

ՄԱՍԻՍ

ՅԵԿԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ
39րդ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 16 (1916) ԾԱԲԱԹ, ԱՊՐԻԼ 27, 2019
VOLUME 39, NO. 16 (1916) SATURDAY APRIL 27, 2019



Պաշտօնաթերթ՝
Ս.Դ. ՀԱՅԱԿԵԱՆ Կուսակցութեան
Արեւմտեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

Երտողան
Շարունակեց
Թուրքիոյ
Ժխտողական
Քաղաքականութիւնը

Հայոց ցեղասպանութեան 104-րդ տարելիցին թուրքիոյ նախագահ Ռեժիպ Թայյի էրազան հերթական անգամ ի ցոյց ողջ աշխարհին առաջ տարաւ թրքական պատմագիտական-դիւնագիտական սուստը ու հերքեց հայերու դէմ իրականացուած ոճագործութիւնը:

Ինչպէս կը հաղորդէ «Արմէնբքրես»-ը, թրքական արխիւնուուն նուիրուած գիտաժողովի ընթացքին, իր ելութիւն մէջ իրառագան, անդրադառնալով Առաջին աշխարհամարտի տարիներուն կատարուածին, յայտարարած է, թէ հայերը կոտորած են իսլամ կիներն ու երեխաները, ու նման պայմաններու մէջ «հայ հրոսակներուն ու անոնց աջակիցներուն աքսորելը ամենատրամաբանական վարքագիծը եղած է»:

Զեռունալով Հայոց թեղասպանութեան մասին ցուցաբերուող աւանդական թրքական ժխտողականութենէն՝ էրազան յայտարարած է, որ իրենց արխիւներուն մէջ կան մէծ թիւով փաստական տուեալներ, եւ այդ տուեալները նախ հետազոտողները պէտք է ուսումնասիրեն, եւ ատկէ ետք միայն քաղաքական գործիչները հանդէս դայտարարութիւններով:

Անդրադառնալով ֆրանսայի կողմէ Հայոց թեղասպանութեան վերաբերեալ դիրքորոշման՝ էրդողան ըսած է. «Բոլոր անոնց, որոնք հայկական հարցի շուրջ կը փորձեն մէջի մարդու իրաւունքներու վերաբերեալ դաս տալ, ամէն անգամ ստիպուած ենք լիշեցնել անոնց արիւնոտ անցեալը»:

**Պիլսոյ Մէջ Թուրք
Ռստիկանները
Արգիլած Են
Ցեղասպանութեան
Նուիրուած
Միջոցառումը**

Թուրքիոյ ոստիկանութիւնը Պոլսոյ Սուլթանահմէտ հրապարակին վրայ երկրորդ տարին ըլլառվ կ'արգիլէ Հայոց ցեղասպանութեան տարելիցին նուիրուած միջոցառման իրականացումը: Այս մասին կը յայտնէ Bicanet, օրց-ը:

Միջոցառման իրականացումը թոյլ տալու վերաբերեալ Մարդու իրաւունքներու ընկերութեան համանախագահ էրէն Քեսքինի բանակցութիւնները ոստիկանութեան հետ ապարդիւն անցած են, ինչի հետեւանքով ներկաները ստիպուած եղած են հաւաքուիլ Պէտողուու:

Չար. էջ 4

Հայաստանի ժողովուրդն Ու Ղեկավարութիւնը Յարգանքի Տուրք Մատուցեցին Հայոց Ցեղասպանութեան Զոհերու Յիշատակին

Ապրիլ 24-ին, Հայաստանի Հանրապետութեան ղեկավարութիւնն ու ժողովուրդը Միծեռնակաբերդի յուշահամալիրէն ներս յարգանքի տուրք մատուցեցին Հայոց ցեղասպանութեան զոհերու լիշատակին:

Յուշահամալիր այցելեցին ՀՀ նախագահ Արմէն Սարգսեան, վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան, Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ. Ազգային ժողովի նախագահ Արարատ Միրզոյեան, ոստիկանապետ Վահերի Օսիպեան եւ կառավարութեան անդամները: ՀՀ նախագահին, վարչապետին եւ ԱԺ նախագահին կ'ողեկցիին անոնց տիկինները:

Բարձրաստիճան պաշտօնեաները ծաղկիներ խոնարհեցին թեղասպանութեան զոհերու լիշատակը յաւերժացնող անմար կրակին մօտ: Ապա, Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսի համդիսապետութեամբ հոգեհանգստեան պաշտօն կատարուեցաւ հոգեւոր դասի մասնակցութեամբ: Հաւաքուածները գլուխ խոնարհեցին եւ մէկ վայրկեան լուռթեամբ յարգեցին զահուած 1,5 միլիոն հայերու լիշատակը:

Ապրիլ 24-ին լիշատակի արարողութիւններ կը կատարուին Հայաստանի բոլոր շրջաններուն, Արցախի եւ աշխարհի տարբեր երկիր-



Հայաստանի ղեկավարութիւնը Ծիծեռնակաբերդի յուշահամալիրէն ներս յարգանքի տուրք կը նախասպանութեան զոհերու լիշատակին

ներու հայկական համայնքներուն մէջ: Բողոքի կոչեր բարձրացան թուրքիոյ մերժողական քաղաքականութեան դէմ եւ ուղերձներ ցլուեցան միջազգային հանրութեան՝ ճանչնալու 20-րդ դարագործութիւնը:

Ամբողջ օրը Միծեռնակաբերդ բարձրացան օտար երկիրներու դիւնագիտական ներկայացուցիչներ, քաղաքական տարբեր գոր-

ծիչներ, սփիւռքահայեր եւ տասնեակ հազարաւոր քաղաքացիներ:

Վարչապետի Ուղերձը

ՀՀ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը Հայոց ցեղասպանութեան 104-րդ տարելիցի առթիւ իր ուղերձին մէջ ըստ:

«Այսօր մէնք յարգանքի տուրք

Չար. էջ 5

Տասնեակ Հազարաւոր Հայեր Արդարութիւն Պահանջեցին Լու Անճելըսի Թրքական Ցիւպատոսարարանին Ազնեւ



Հազարաւոր հայեր համախմբուած Լու Անճելըսի թրքական ցիւպատոսարարանին ազնեւ

Զերեքշաբեթի, Ապրիլ 24-ի կէսօրէ ետք, տասնեակ հազարաւոր լուսանձելըսահայեր համախմբուած էին թրքական հիւպատոսարանին առջեւ դատապարտելու եւ արդարութիւն պահանջելու Հայոց ցեղասպանութեան զոհերուն համար:

Հայկական թեղասպանութեան թիշատակութեան Միշացեալ Մարմինի կազմակերպութեամբ կայացած հանրահաւաքին ներկայ էին մէծ թիւով երիտասարդներ, դպրոցական կրօնական կայսրութեան վերջին տարիներուն մէկ ու կէս միլիոն հայեր:

Նախագահ Թրամփ Կրկին Օգտագործեց «Մեծ Եղեն» Եզրոյթը

Ապրիլ 24-ին Սպիտակ Տունը տարածեց Միշացեալ Նախանդերունական Սանոլտ Թրամփի յայտարարութիւն Հայոց ցեղասպանութեան 104-րդ տարելիցին թրքական մարդու իր ուղերձին մէջ ըստ:

«Այսօր մէնք յարգանքի տուրք

Չար. էջ 5

«Այսօր մէնք կ'ոպեկոչներ Մեծ Եղենն ու բոլոր անոնց լիշատակը, որոնք տառապած են 20-րդ դարու ամենասարսափելի զանգուածացին կոտորածներու պատճառով: 1915 թուականէն ակսեալ՝ Օսմաննեան կայսրութեան վերջին տարիներուն մէկ ու կէս միլիոն հայեր աքսորուեցան, սպանուեցան կամ մահուած երթի դուրս եկան: Ցիշատակի այս օրը մէնք կրկին կը միանանք Ամերիկայի ու ողջ աշխարհի հայ համայնքին՝ սպանով բոլոր անոնց համար, որոնք կորսնցուցին իրենց կեանքը:

Չար. էջ 5

massis Weekly

Volume 39, No. 16

Saturday, April 27, 2019

Armenia Marks 104th Anniversary of the Genocide



YEREVAN (RFE/RL) -- Tens of thousands of people marched to the Tsitsernakabert memorial in Yerevan and laid flowers there on Wednesday as Armenia marked the 104th anniversary of the 1915 genocide of Armenians in Ottoman Turkey.

As always, the annual procession began with a prayer service held by Catholicos Karekin II, the supreme head of the Armenian Apostolic Church, by the eternal fire of the hilltop memorial overlooking the city center. The ceremony was attended by President Armen Sarkissian, Prime Minister Nikol Pashinyan and other senior state officials.

"It is the day to recall once again the tragedy of our compatriots who had suffered ferocities and had been expelled from the land of their ancestors ... to tell the world once again about the Genocide -- the most hideous crime against humanity -- and to call for soberness and a fight against denial," Sarkissian said in a written statement issued on the occasion.

"Impunity that followed the Armenian Genocide had opened the doors for other grave crimes against humanity and genocides: remember the Holocaust, the tragedies in Cambodia and Rwanda," he said.

A separate statement released by Pashinyan noted not only the slaughter of some 1.5 million Armenians but also the destruction of Armenian cultural heritage in the Ottoman Empire.

"We were consistently deprived of the land on which Armenian culture and Armenian identity were formed and developed over thousands of years. The cultural heritage that constitutes the Armenian identity — thousands of schools, churches and monasteries — was erased from the face of the earth.

The carriers of the essence of the Armenian culture - intelligentsia and clergy - were annihilated. It was a huge blow not only to the Armenian people, its culture and its cultural type, but also to the human civilization, as whole.

A unique and peculiar layer that

was part of the global culture is irreversibly lost. The genocides of Armenians, Greeks and Assyrians irrevocably changed the cultural image of the whole region. Was this not a crime against humanity?

The perpetrators killed our poets, those who constituted our conscience, the basis of our identity. Therefore, we must consistently struggle to preserve our essence, our species. If we commit to oblivion their memory, if we forget about their cultural heritage, we will betray our essence.

By keeping their memory alive and fighting for justice, we will gain immortality. Therefore, we will be consistent in promoting the international recognition of the Armenian Genocide." Read Pashinyan's statement

The U.S. Ambassador to Armenia, Lynne Tracey, also attended that ceremony. She told journalists she came to the memorial to honor memories of the victims.

"The United States does not deny historical facts, and the fact is that what took place in 1915 was one of the worst mass atrocities of the twentieth century. But we remain encouraged by the resiliency of the Armenian people and that is also what today is about," Tracey said.

U.S. President Donald Trump used similar wording in a statement, steering clear of the word "genocide" but referring to the Armenian-language term Meds Yeghern, or "great calamity."

Later on, Prime Minister Pashinyan and Mrs. Anna Hakobyan visited the Armenian Genocide Museum-Institute and got acquainted with the exhibits on display at the exposition referred to as "150-year-old witnesses of the Armenian Genocide: Komitas Vardapet and Hovhannes Tumanyan."

Thousands In LA Commemorate 104th Anniversary Of Armenian Genocide

LOS ANGELES -- Tens of thousands of people descended on Hollywood and Mid-City Wednesday in two separate marches to mark the 104th anniversary of the Armenian Genocide.

The first march, sponsored by Unified Young Armenians, began at 10 a.m. near Hollywood and Hobart boulevards and ended at Sunset and Hobart boulevards.

At 1 p.m., a coalition of Armenian community organizations staged a march outside the Turkish Consulate at 6300 Wilshire Blvd. Los Angeles Mayor Eric Garcetti and U.S. representatives Brad Sherman and Adam Schiff took part.

California Gov. Gavin Newsom declared Wednesday as "A Day of Remembrance of the Armenian Genocide" The Los Angeles Unified Board of Education unanimously approved a resolution Tuesday to recognize April 24 as Armenian Genocide Remembrance Day.

The March for Justice, organized by the Armenian Genocide Committee—a coalition of the major community organizations and religious denominations—featured a short program that was guided by Masters of Ceremonies Armen K. Hovannisian, Esq. and Tenny Khachaturian, each of whom drew on their personal experiences as descendants of Genocide survivors to advance the call for justice and recognition of the Genocide. The program began with invocation offered by clergy headed by the leaders of all Armenian denominations.

President Trump's April 24th Statement Missed Opportunity to End Genocide Denial

WASHINGTON, D.C. - President Donald Trump's April 24th statement on the 104th anniversary of the Armenian Genocide is a missed opportunity to end genocide denial, reported the Armenian Assembly of America.

"The failure to squarely acknowledge the Armenian Genocide reflects a pattern not only in this year's presidential statement, but past administrations as well that fosters an atmosphere for denial and empowers authoritarian regimes to persecute Christians and other minorities," stated Assembly Executive Director Bryan Ardouny. "A genocide denied is an injustice to all who are being persecuted," he added.

The plight of the Armenian people captured the attention of the American public with President Woodrow Wilson stating that "the sympathy for Armenia among our people has sprung from untainted consciences, pure Christian faith, and an earnest desire to see Christian people everywhere succored in their time



of suffering, and lifted from their abject subjection and distress and enabled to stand upon their feet and take their place among the free nations of the world."

President Theodore Roosevelt stated that the atrocities committed by the "Turks on the Armenians" was "so

Continued on page 2

Erdogan Defends 1915 Armenian Deportations: The Most Reasonable Behavior

ANKARA -- Turkish President Recep Tayyip Erdogan spoke at a Symposium on 'Development, Vision and Contribution to the Surveys on History of Archives' held in Bestepe Millet Congress and Culture Center on 24 April.

Erdogan said, the Armenian issue is one of the most controversial issues in world history. "We already know that those, who are stirring up trouble with so-called Armenian genocide allegations, France in particular, do not have any intention of seeking the truth, and we want the entire world to know it, too," Erdogan said.

"We see that those who attempt to lecture us on democracy and human rights over the Armenian issue themselves have a bloody past," Erdogan said.

In his speech, Erdogan accused the Armenians and their supporters of massacring the Muslim people, including women and children, in eastern Anatolia and said their deportation to

the Syrian Desert was "the most reasonable action that could be taken in such a period."

"Relocation is one thing, massacre is another thing," he said.

The people who instigated massacres and persecuted others in past centuries now "put on the masks of advocates of human rights and freedoms," Erdogan stated.

Erdogan said that no one has been able to prove with archival evidence that an Armenian genocide occurred.

The countries and international bodies that recognize the Genocide include Russia, Italy, Germany, France, Canada, Poland, and the European Parliament, and some countries outlaw "Armenian genocide" denial.

Turkey and its close ally Azerbaijan are the only countries that directly deny statements about histori-

Continued on page 2

Armenia Advances in 2019 World Press Freedom Index



PARIS (Armradio) — Armenia is ranked 61st in the 2019 World Press Freedom Index released by Reporters Without Borders today. Last year it was ranked 80th.

Georgia is placed just ahead of Armenia at 60th, Russia is 149th, Turkey and Azerbaijan are ranked 157th and 166th respectively. Armenia's southern neighbor Iran is 170th in the list.

Norway, Finland, Sweden, Netherlands and Denmark are ranked as the countries with the highest degree of freedom for journalists.

According to the report, "the new media served as an echo chamber for the "velvet revolution" in the spring of 2018 that brought a former journalist [Nikol Pashinyan] to power."

The study notes, however, that "the media landscape is diverse but polarized and the editorial policies of the main TV channels coincide with the interests of their owners."

"Journalistic independence and transparent media ownership continue to

be major challenges. The new government must try to recover the opportunities that were lost in the transition to digital TV, which has paradoxically restricted the number of regional channels," Reporters Without Borders said.

At the same time, the organization urges the government to refrain from any excesses in its attempts to combat "fake news".

"Its use of the security services for this purpose, followed by a social network user's arrest, prompted concern. Investigative journalism, which is flourishing online, is well placed to play a major role in a national offensive against corruption."

The 2019 World Press Freedom Index shows how hatred of journalists has degenerated into violence, contributing to an increase in fear. The number of countries regarded as safe, where journalists can work in complete security, continues to decline, while authoritarian regimes continue to tighten their grip on the media.

Armenia to Acquire More Russia Advanced Weapons



Armenia will continue to acquire Russian weapons "very vigorously," Defense Minister Davit Tonoyan said on Wednesday after holding fresh talks with the head of Russia's state-owned arms exporter, Rosoboronexport.

Tonoyan and Rosoboronexport's Alexander Mikheyev met on Tuesday on the sidelines of an international security conference held in Moscow.

"The parties reached a number of new agreements on expanding the scope of cooperation and ensuring its continuity," the Armenian Defense Ministry said in a short statement on the meeting. It did not elaborate.

Tonoyan, who was appointed as defense minister in May 2018, and Mikheyev met on at least two occasions last year. Their latest talks came two months after Russian and Armenian officials signed fresh defense contracts in Moscow. Their details have still not been made public.

Earlier in February, Yerevan confirmed the signing of a Russian-Armenian contract for the purchase of four Sukhoi Su-30SM fighter jets to the Armenian Air Force. The total cost of the deal remains unknown.

Speaking to Russian journalists on Wednesday, Tonoyan reiterated that the multirole jets will be delivered to Armenia by the beginning of 2020. The Armenian side has already made first payments for them, he said, according to the TASS news agency.

The minister also reaffirmed Yerevan's plans to buy more such Russian warplanes. "We will be arming and rearming ourselves very vigorously," he added. "The purchases of Russian weaponry will continue."

Erdogan Defends 1915 Armenian Deportations

Continued from page 1

cal facts related to the era.

The Ottoman Turkish government's policy of deportations and massacres resulted in systematic extermination of 1.5 million Armenians leaving in the

Empire.

On the night of 23–24 April 1915, the Ottoman government rounded up and imprisoned an estimated 250 Armenian intellectuals and community leaders of the Ottoman capital, Constantinople, and later those in other centers, who

Indicted Former Official Detained in Russia, Armenia Will Request His Extradition

MOSCOW (RFE/RL) — Mihran Poghosian a former senior Armenian official wanted by law-enforcement authorities in Yerevan on corruption charges was reportedly detained in Russia over the weekend.

Armenian prosecutors said on Monday that they will ask their Russian counterparts to extradite Poghosian, who headed a state agency enforcing court rulings from 2008-2016 and was linked to Armenia's former leadership.

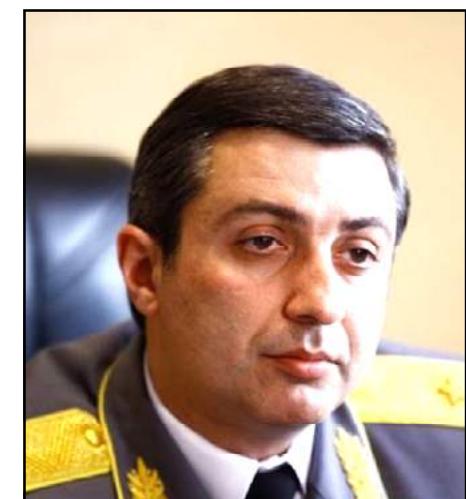
Earlier this month, the Special Investigative Service (SIS) moved to arrest Poghosian after accusing him of abusing his powers to enrich himself. Security officers searched his Yerevan villa and offices on April 18.

Poghosian denies the charges as politically motivated. He said through his office last week that he currently resides in Moscow. But he did not clarify whether he is planning to return to Armenia.

An SIS spokeswoman, Marina Ohanjyan, told RFE/RL's Armenian service on Sunday that Poghosian was taken into custody in the northwestern Russian region of Karelia. She said investigators will request his extradition to Armenia. The Office of the Prosecutor-General said it is already putting together a package of relevant documents that will be sent to Russia.

Russian law-enforcement authorities did not publicly confirm and comment on Poghosian's reported arrest as of Monday afternoon.

The SIS claims that the 42-year-old Poghosian embezzled, through indi-



viduals and companies linked to him, at least 64.2 million drams (\$132,000) in public funds. It also accuses him of giving privileged treatment to a real estate valuation firm that was contracted by the Service for the Mandatory Execution of Judicial Acts (SMEJA) in 2014.

The firm was allegedly a subsidiary of shadowy companies set up by Poghosian in Panama in 2011. Citing leaked documents widely known as the Panama Papers, an Armenian investigative website reported in April 2016 that Poghosian controls three such companies registered in the Central American state.

Poghosian dismissed the report. Nevertheless, he resigned as SMEJA chief shortly afterwards, despite continuing to deny any wrongdoing. A year later, he was elected to the former Armenian parliament on the ticket of ex-President Serzh Sarkisian's Republican Party.

Armenia Marks 104th Anniversary of the Genocide

Continued from page 1

hides that it is difficult to name them...people whose little children are murdered and their women raped." In a letter to Cleveland Dodge, who led the congressionally chartered Near East Relief organization headquartered in New York City, President Roosevelt stated further that it "was the greatest crime of the war, and failure to act against Turkey is to condone it..." Through the efforts of the Near East Relief, over \$2.5 billion (in 2019 dollars) was raised at the time to help the survivors of the first genocide of the twentieth century.

While this year's statement reflected a dictionary definition of genocide and also used an Armenian expression, Medz Yeghern, it fell short of President Ronald Reagan's declarative statement in 1981: "Like the genocide of the Armenians before it, and the genocide of the Cambodians which followed it - and like too many other such persecutions of too many other peoples - the lessons of the Holocaust must never be forgotten."

Following is the official text of the White House release:

Statement by the President on Armenian Remembrance Day 2019
Today, we commemorate the Meds

were moved to two holding centers near Ankara.

Following the passage of Tehcir Law on 29 May 1915, the Armenian leaders, except for the few who were

Yeghern and honor the memory of those who suffered in one of the worst mass atrocities of the 20th century. Beginning in 1915, one and a half million Armenians were deported, massacred, or marched to their deaths in the final years of the Ottoman Empire. On this day of remembrance, we again join the Armenian community in America and around the world in mourning the many lives lost.

On this day, we also honor and recognize the work of those who tried to end the violence, as well as those who sought to ensure atrocities like this would not be repeated, like human rights activist and lawyer Raphael Lemkin. We recall the contributions of generous Americans who helped save lives and rebuild Armenian communities. As we honor the memory of those who suffered, we also draw inspiration from the courage and resiliency of the Armenian people who, in the face of tremendous adversity, built vibrant communities around the world, including in the United States.

We pledge to learn from past tragedies so as to not repeat them. We welcome the efforts of Armenians and Turks to acknowledge and reckon with their painful history. And we stand with the Armenian people in recalling the lives lost during the Meds Yeghern and reaffirm our commitment to a more peaceful world.

April 24, 2019

able to return to Constantinople, were gradually deported and assassinated. The date 24 April is commemorated as Genocide Remembrance Day by Armenians around the world.

Rep. Schiff Statement in Recognition of the Armenian Genocide

LOS ANGELES -- Rep. Adam Schiff (D-Glendale), Vice Chair of the Armenian-American Caucus, released a statement in recognition of the Armenian Genocide:

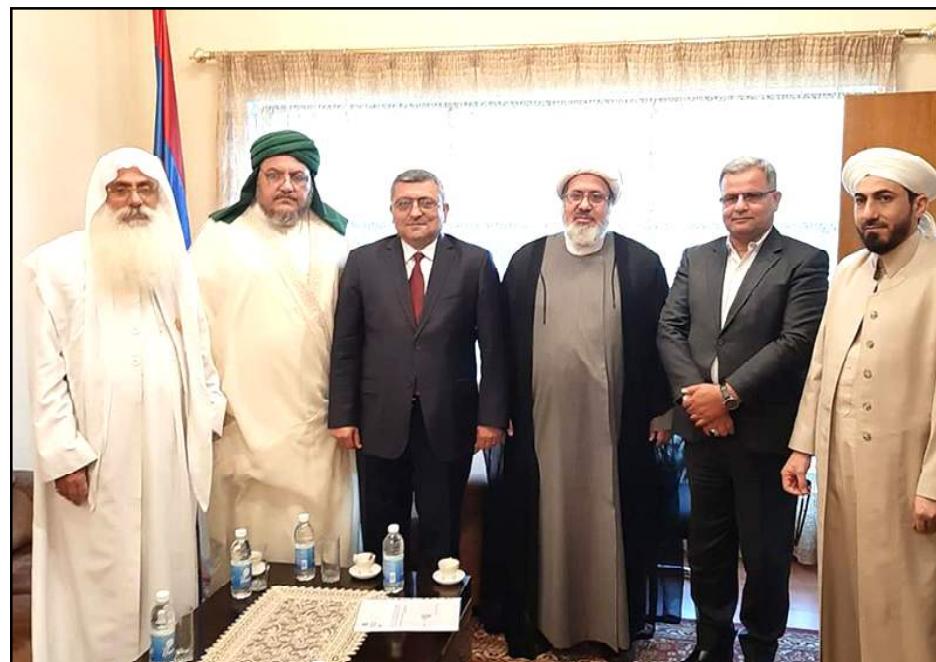
"104 years ago, the Ottoman Empire murdered 1.5 million Armenians in the first genocide of the 20th century. That is a stark and terrible fact, one on which there is no debate. The facts of the genocide were recorded in real time by our diplomats who watched the slaughter in horror.

"It is shameful that presidents from both parties, including President Trump today, have issued statements that describe the facts of the genocide, but stop short of calling it what it was. The denial of the genocide is an enduring wound to the Armenian people who descended from survivors to build lives here in the United States, in Armenia, and around the world.

"For far too long, Turkey has been allowed to exercise a veto on the U.S. government's recognition of the genocide. That has always been outrageous, but as Turkey sinks into dictatorship, purchases Russian missile defense systems, and even assaults Americans on our soil, it is simply a farce. It must end.

"Nearly 90 members of the House have already joined as cosponsors of the Armenian Genocide resolution, and we will continue to build on this support. The truth is on our side. The memory of those who were lost is on our side. The resilience and strength of the Armenian people to survive and rebuild is on our side. Today we remember the victims of Armenian Genocide and we affirm the survival and flourishing of the Armenian people. Tomorrow, we get back to work to secure full recognition, and we will never rest until we succeed."

Iraqi Muslim Spiritual Leaders Call on Turkey to Apologize for Armenian Genocide



BAGHDAD -- On April 15, Ambassador of Armenia to Iraq, Hrachya Poladian received the Chairman of the National Council of Iraq, Shaykh Yousif Al-Nasri, members of the Supreme Standing Committee for Co-existence and Community Peace of Iraqi Government, as well as the delegation of clergymen accompanying them.

In the course of the meeting, the Muslim spiritual leaders presented works aimed at strengthening the cooperation between national and religious minority communities in Iraq, underlining the invaluable role of the Iraqi Armenian community and the Armenian Apostolic Church in Iraq, especially during the war and its post-war period.

Issues related to the Armenian Genocide were discussed at the meeting with spiritual leaders. Shaykh Yousif Al-Nasri, strongly condemned the inhumane crime committed in the Ottoman Empire, underlining that the current Turkish authorities should ask the Armenian people for forgiveness for their sake.

At the end of the meeting, the spiritual leaders conveyed their greetings and best wishes to Catholicos of All Armenians Karekin II, emphasizing the importance of the treatment by the Iraqi authorities on religious and ethnic minorities in Iraq, highlighting the necessity of developing links to the interfaith solidarity of the two peoples in Iraq's multi-national and multi-dimensional mosaic.

Armenian Genocide Martyrs Monument Sign on Pomona Freeway Downed

MONTEBELLO — Passing cars noticed that the wooden sign post of Armenian Genocide Martyrs Monument on Pomona freeway installed by Caltrans was laying on the ground.

This manifestation of probable vandalism comes on the eve of the

104th anniversary of The Genocide, when Los Angeles area Armenians visit the Montebello Monument site and lay wreaths in memory of their ancestors who were the victims of Genocide perpetrated by the Turkish government.

Armenian Genocide Conference Held in Italian Parliament



ROME — The Italian Chamber of Deputies hosted a conference on "Mets Yeghern: A century after the Armenian Genocide" organized by members of the Italy-Armenia Parliamentary Friendship Group.

Armenian Ambassador to Italy Victoria Bagdasaryan delivered welcoming remarks at the conference and thanked the Deputies for the adoption of the decision on the recognition of the Armenian Genocide in the Chamber of Deputies on April 10. The Ambassador stated that the process of international condemnation and recognition of the Armenian Genocide continues which must be a serious signal that the denialist behavior

on this matter has no place in the value system of the 21st century.

She added that by this step the Italian side reaffirmed its commitments assumed by the UN Convention on Prevention and Punishment of the Crime of Genocide and determination to the universal values.

A number of Italian political, scientific and cultural representatives delivered speeches at the conference, highlighting the importance of the adoption of the Armenian Genocide recognition decision which will contribute to raising awareness on the Genocide among the Italian public and political circles and preventing similar crimes in the future.

Knights & Daughters of Vartan Announce Essay Contest Winners In Conjunction with Times Square Commemoration

NEW YORK, NY — Three college students of Armenian descent were selected as the 2019 winners of the Knights & Daughters of Vartan Annual Essay Contest that is organized annually in honor of the Armenian Genocide.

This year's question how has creative expression—literature, music, cinema, visual arts—enhanced your personal understanding of the Armenian Genocide? delivered thought-provoking responses from applicants who live around the world. A panel of judges selected first place winner Andrew Panosian of La Crescenta, California, second place winner Garine Kamajian of Indian Shores, Florida and third place winner Lilit Arsenyan of Yerevan, Armenia.

Panosian, a graduate of Crescenta Valley High School and a current freshman at Glendale Community College, focused his essay on Kay Mouradian's book My Mother's Voice and tied it into his own personal journey.

"Our stories attract readers and teach them how to push through the pain and learn from it, along with staying positive throughout the struggle, because doing so makes the villains lose with zeal. Indeed, Mouradian's book has devoted fans for this very reason. Moreover, my local community has been drawn to this novel because of these teachings, leading to the creation of a play based on the book with the blessing of the author...Because of that, Kay Mouradian's My Mother's Voice is an influential read, and one that makes the Armenian Genocide a valuable lesson for humans to learn from. Maybe someday

there can be less hate and more happiness in both our novels and our world."

Second place winner Kamajian, a junior studying mass communications at the University of South Florida-Tampa, created a parallel between the music of Aram Khachaturian and the tragedy of the Armenian Genocide.

"From the wild chaos of the Sabre Dance, to the lyrical magic of the Gayaneh Ballet, I see the violence and beauty that once was theirs...Khachaturian dives right in, with fast rhythm and anxiety-driving tones, just like how the Turkish soldiers stormed right in on the Armenians without any warning. In the middle of the song, Khachaturian slows down the rhythm and adds in more melodious tunes of a flute, mixing it with the faded background of the pulsating beats of the kettle drums. I can relate the flute melody to the beauty of how Armenians still carried on God's faith throughout the torture of the genocide..."

Third place winner Lilit Arsenyan, a freshman at Yerevan Brusov State University of Languages and Social Sciences, fused the melodies of Komitas with her childhood experiences at the genocide memorial Tsitsernakaberd on April 24.

"Standing at Tsitsernakaberd, she lays flowers, respecting her grandparents' sacred memory. She prays for those who are far from their motherland, prays for those who remember their home and especially for those who can no longer come back to see Armenia...The sky is weeping, her eyes

"The Art of Armenia: An Introduction" an Illustrated Lecture by Dr. Christina Maranci at Ararat-Eskijian-Museum

THE ARARAT-ESKIJIAN MUSEUM AND
THE NATIONAL ASSOCIATION FOR ARMENIAN STUDIES AND RESEARCH

Present

THE ART OF ARMENIA: AN INTRODUCTION

An Illustrated Lecture by

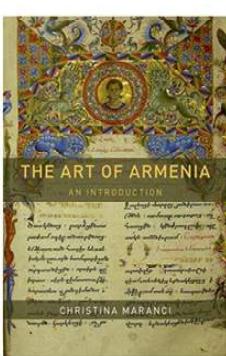
Dr. Christina Maranci

Arthur H. Dadian and Ara Oztemel Professor of
Armenian Art and Architecture, Tufts University



Sunday, April 28, 2019, at 4:00 p.m.

Ararat-Eskijian Museum—Sheen Chapel
15105 Mission Hills Road
Mission Hills, CA



MISSION HILLS — The Ararat-Eskijian-Museum, The National Association for Armenian Studies and Research (NAASR), present "The Art of Armenia: An Introduction" an Illustrated Lecture by Dr. Christina Maranci Arthur H. Dadian and Ara Oztemel Professor of Armenian Art and Architecture, Tufts University.

Sunday, April 28, 2019, at 4:00 PM. Ararat-Eskijian Museum—Sheen Chapel 15105 Mission Hills Road Mission Hills, CA

Armenia has a material history and visual culture that reaches back to the Paleolithic era. Prof. Christina Maranci's newly published "The Art of Armenia: An Introduction", provides a survey of the arts of Armenia from antiquity to the early modern times. It covers a wide range of media, including architecture, stone sculpture, works in metal, wood, and cloth, manuscript illumination, and ceramic arts, and places Armenian art within broad historical, archaeological, and cultural contexts. The Art of Armenia offers students, scholars, and heritage readers of the Armenian community something long desired but never before available: a complete and authoritative introduction to 3000 years of Armenian art, archaeology, architecture, and design.

Christina Maranci is Arthur H.

Dadian and Ara T. Oztemel Professor of Armenian Art and serves as Chair of the Department of Art and Art History at Tufts University, as well as an academic adviser to the Armenian Museum of America and to NAASR. She has published and lectured widely, having authored three previous monographs and over seventy essays, articles, and reviews, including the books Medieval Armenian Architecture: Constructions of Race and Nation (2001) and Vigilant Powers: Three Churches of Early Medieval Armenia (2015). For the latter work in 2016 she received from NAASR the Dr. Sona Aronian Book Prize for Excellence in Armenian Studies. Her work combines scholarship on the history of Armenian art and architecture with advocacy for at-risk Armenian heritage, particularly medieval monuments in the Republic of Turkey.

Copies of Art of Armenia: An Introduction by Dr. Christina Maranci will be available for purchase.

Admission free (Donations appreciated), reception following the program.

For more information call the Ararat-Eskijian Museum at 747-500-7584 or email eskijian@ararat-eskijian-museum.com

This event will be Live Streamed, follow up on Facebook or Ararat-Eskijian Museum.com

Nominees for the 2019 Aurora Prize named

YEREVAN -- The Aurora Prize for Awakening Humanity's Selection Committee has named three outstanding 2019 Aurora Humanitarians, recognized for performing acts of exceptional courage and their commitment to saving human life, the Prize website said in a statement.

The Selection Committee had chosen the three Aurora Humanitarians from 719 nominations for 523 unique candidates submitted from 72 countries, the source added.

The 2019 Aurora Humanitarians are:

- Mr. Mirza Dinnayi, Co-Founder and Director of Luftrücke Irak (Air Bridge Iraq), humanitarian organization that flies Yazidi victims from Iraq to Germany for medical treatment.

- Mr. Zannah Bukar Mustapha, lawyer, Director and Founder of Future Prowess Islamic Foundation – a school that provides education to some of the most deprived children in Maiduguri, Nigeria.



- Ms. Huda Al-Sarari, lawyer and activist. Huda Al-Sarari is a brave and inspiring Yemeni human rights activist, who singlehandedly investigates, exposes and challenges a clandestine network of secret prisons run by foreign governments in Yemen, where thousands of men and boys have faced arbitrary detention.

As the source reminds the 2019 Aurora Prize ceremony will take place during the first Aurora Forum, an ambitious and sweeping week of activities, which will be held on October 14-21, 2019, in Yerevan, Armenia, highlighting the best of the world's social, scientific, educational and humanitarian practices.

NAASR To Hold 65th Assembly on May 4

 National Association for Armenian Studies and Research

ABOUT US | EVENTS & NEWS | BOOKSTORE | NAASR PUBLICATIONS | MARDIGIAN LIBRARY | GRANTS & ACADEMIC OUTREACH

NAASR: Sixty Years of Leadership in Armenian Studies

BELMONT -- The National Association for Armenian Studies and Research invites the public to attend its 65th Annual Assembly of Members on Saturday, May 4, 2019, at First Armenian Church, Nahigian Hall, 380 Concord Avenue, Belmont, MA, convening at 12 noon, with luncheon beginning at 12:15 pm.

This event will feature the progress on NAASR's state-of-the-art headquarters, research center, and global hub for Armenian Studies through the proximity of First Armenian Church to the construction site across the street, as well as through a detailed presentation from NAASR's talented architectural, engineering, and design team of Symmes, Maini & McKee Associates (SMMA), whose President and CEO is Ara Krafian.

NAASR Board Chairman, Yervant Chekijian of Watertown, MA, will give welcoming remarks and report on the progress of the Building on Our Legacy Campaign as well as other important NAASR initiatives and plans for the future. Following the luncheon, the SMMA team will highlight special design features and progress on NAASR's new headquarters, which will be named the NAASR Vartan Gregorian Building in honor of the renowned academic, scholar, historian, and philanthropist.

The luncheon, featured presentation, and NAASR business sessions are open to the public, though only NAASR members with dues paid for the current year are eligible to vote. To make luncheon reservations for the Assembly, send an email to hq@naasr.org, or mail registration and luncheon fee to NAASR, 395 Concord Ave., Belmont, MA 02478, or register online through www.naasr.org. Reservations are due by April 26, and the luncheon fee is \$18.00 per person

NAASR Organizational Reports and Elections

Following the luncheon and presentation by the SMMA team, the business session of the Assembly will convene with presentations on NAASR's ongoing activities to advance Armenian Studies, research, and publication. NAASR Board Chairman Yervant Chekijian will chair the business session, and Stepan Piligian of Westford, MA, will serve as Secretary.

The Assembly will also include reports on organizational, informational, academic, and financial matters as well as an election of Directors. In addition, the Assembly's special committees on Nominations, Constitution and Rules, New Business and Resolutions, and Auditing will present their reports.

Knights & Daughters of Vartan Announce

Continued from page 3

are weeping, her soul is weeping as Komitas' lyrics storm her mind and take her heart away..."

The names of the winners and excerpts of their essays will be read at the 104th annual Armenian Genocide Commemoration, in an event sponsored by the Knights & Daughters of Vartan and co-sponsored by the Armenian General Benevolent Union (AGBU), Armenian Assembly of America (AAA), Armenian National Committee of American (ANCA), ADL-Ramgavars (ADL) and the Armenian Council of America.

Headlining the event with a special cultural performance is Elie Berberyan, who will sing "Ils Sont Tombés" (They Fell), to pay homage to the memory of the martyrs, as well as the late singer who passed away late last year. The historical event will also feature the poetry of the renowned Hovhannes Shiraz, "Intz Guh Moranam" (I Forget Myself) set to music by Majag Toshikian. The third song, "Hayer Miatzek" (Armenians Unite), by Gusan Haykazun, "is a diasporan message to send to all Armenians to remain a united front" according to Berberian. He cites the

message of peace and love in the song.

Senate Minority Leader Chuck Schumer (D-NY), Senator Robert Menendez (D-NJ), and Congressman Frank Pallone (D-NJ) are all confirmed to attend and to speak to the crowd of supporters.

Students from the Holy Martyrs Armenian Day School (HMADS) in Bayside, New York and the Hovnanian Armenian Day School in New Milford, New Jersey, will sing Armenian cultural and patriotic songs. Special performances by the Astghikner Vocal Ensemble of Brooklyn Armenian School and the Yerevan Dance Ensemble of Brooklyn Armenian School will also take place. Official Armenian Genocide shirts will be donated by Christopher Jamgotchian, who owns XI Apparel.

The commemoration will be led by the masters of ceremonies Armen McOmber, Esq. and Nvair Beyerian, who will guide the program as the Armenian Diaspora continues its unyielding efforts to remember, to honor and to educate the world about this catastrophic event in Armenian history that took place in 1915 and claimed the lives of almost 2 million Armenians — a piece of history that goes unrecognized to this day by the Turkish government.

Պատուելի Ասատուր Թօփալեան (Նահատակութեան 110-րդ Տարեդարձին Առթիւ)

Մեծ եղեռնի 104րդ տարեցարձին նախօրեակին Փաստաթիվացի կիլիկիա եկեղեցին, իր Կիրակոյութեան Տէրունական Պաշտամունքի ընթացքին եկեղեցւոյ ժրածան հովիւ Վեր. Սերոբ Մկրտիչեան հանգամանօրէն անդրադարձաւ Ապրիլի Հայոց Յեղասպանութեան, ինչպէս նաև Հայ աւետարանական եկեղեցւոյ կրած մեծ կորուստներուն մասին։ Արդարեւ աւելի քան 90 պատուելիներ զոհ գացած էին ցեղասպան թուրքի վայրագութեանց։

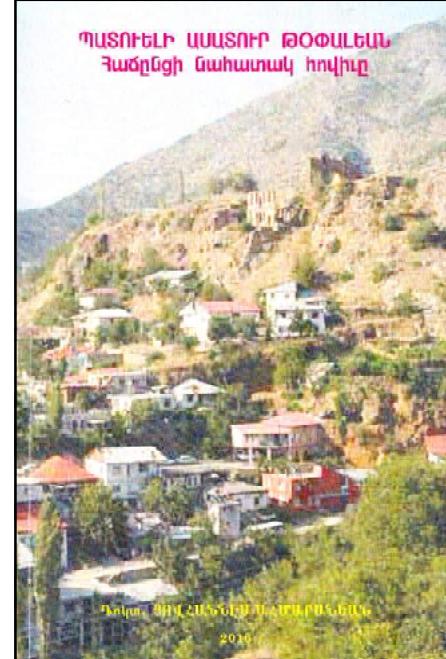
Վերոյիշեալ նիւթով Վեր. Սերոբ գնչատանքով անդրադարձաւ նաև Դոկտ. Յովհաննէս Ահմարանեանի լոյս ընծայած «Պատուելի Ասատուր Թօփալեան՝ հաճընցի նահատակ հովիւր» գիրքի մասին։ Արդարեւ շատ գիրքեր եւ յօդուածներ գրուած են 1909 Ատանայի Համիտեան ջարդերու մասին, որոնք բազմահազար հայ անմեղներու կեանքը խլեցին։

Դոկտ. Յովհաննէս Ահմարեանեան, իր այս աշխատակիրութեան մէջ, ամփոփ տեղեկութիւններ կուտայ նաև կիլիկիոյ, Ատանայի, Հաճընի Մանագիկուտի եւ Վահկայի մասին։

Նահատակ պատուելի Ասատուր Թօփալեան մեծ ներդրում ունեցած է իր պաշտօնավարած շրջաններուն, մասնաւորաբար Հաճընի եւ Վահկայի մէջ։ Այս վերջին՝ 1909ին հեռու մնացած է կիլիկիոյ արհաւիրքէն։ Հաւանաբար թուրք գիրապետը պատուելի Ասատուրին հանդէպ իր ունեցած համակրանքին եւ յարգանքին պատճառով, պաշտամանած ըլլայ Վահկան, չենթարկուլու համար Ատանայի տիսուր վիճակին։

Պատուելի Թօփալեան ճանչցուած էր նաև որպէս շինարար անձնաւորութիւն։ Իր օրով, Վահկայի Աւետարանական եկեղեցին օժտուեցաւ նոր շէնքով, երիշատունով եւ մանկապարտէզով։

Դոկտ. Յ. Ահմարանեանի սոյն աշխատասիրութիւնը կը պատճէ միայն հայ պատուելիներու նահակութեան մասին։ Անոնցմէ շատեր զոհ գացին աւետարանական եկեղեցիներու երեք տարին անգամ մը կայանալիք հաւաքին, որ տեղի պիտի ունենար 1909ին Ապրիլի կիսուն Ատանայի մէջ։ Արդարեւ, քանի մը օր տեսելիք սոյն կարեւոր համագումարին պատուիրակութիւններ պիտի գային Այնթապէն, Մարաշէն, Ուրփայէն, Հաճընէն, Խարբերդէն, Վահկայէն, իսկենտէ-



րունէն, Տէօրթ Եօլէն, Տարսոնէն, Մերսինէն, Հալէպէն եւ Սիրին։ Անոնցմէ կարեւոր խումբ մը, Ատանա տանող ճանապարհին աւետարանական եկեղեցիի մը մէջ, երբ գիշեր ատեն կը քնանալին, յանկարծակիորէն թուրք զինուորներու խուժանին կողմէ յարձակումի ենթարկուելով, խուճապահար կ'ըլլան եւ շատեր կը նահատակուին հրկիզումի ենթարկուած եկեղեցիին մէջ։ Կ'ըսուի թէ վերապրող պատգամաւորները՝ թուրք զինուորներու կողմէ չորս խումբերու բաժնուեցան։ Անոնցմէ շատեր զնդակահարուեցան։ Ուրիշ խումբ մըն ալ եկեղեցի մը փոխադրուելով հոն հաւաքուեցաւ ու հրդեհուեցաւ։ Այս խումբին մաս կը կազմէր նաև պատուելի Ասատուր Թօփալեան։

Պատուելի Ասատուրին եղբական մահը տեղի ունեցած է Սաղկեշիտ անունով թրքաբնակ գիւղի մը մէջ, ուր ոչ մէկ հայ կար եւ կը գտնուէր Սիս-Ատանա տանող ճանապարհին։ Չորրորդ խումբին մաս կազմողները թուրք խուժաններու կողմէ յարձակումի եւ թալանի կ'ենթարկուին եւ գիրապետարան կը փոխադրուին։ Հոն տաս ժամ կալանքի տակ կը մնան։ Ապա, Ուրբաթ օրուան աղօթքէն ետք, բոլորն ալ, այր թէ կին կը սպանուին եւ անոնց դիակները կը հրկիզուին։ Այս խումբէն ոչ ոք կ'ուրանայ իր հաւատքը եւ միասնաբար կը նահատակուին։

Շահեկան աշխատասիրութիւն մը այդ ժամանակաշրջանի պատութեան համար։

Գ. ՄՈՒՂՑԵԱՆ

Թամեր Աքչամի «Սպանութեան Հրամաններ» Թալէաթ Փաշայի Հեռագրերը եւ Հայոց Ցեղասպանութիւնը» Գիրքը Թարգմանուած է Հայերէն



Հայաստանի մէջ հայերէն թարգմանութեամբ լոյս տեսած է թուրքատմաբամն, ցեղասպանագիտ թանէր Աքչամի «Սպանութեան Հրամաններ» Թալէաթ փաշայի հեռագրերը եւ Հայոց Յեղասպանութիւնը» գիրքը, ուր ներկայացուած են բացառիկ հեռագիրներ, որոնք կը հերքեն թրքական ժխտականութեան զինաւոր թէզը։ Անոնք կ'ապացուցեն, որ եղած են սպանութեան հրամաններ, որոնք տուած է Թալէաթը։ Հեղինակին հաւատիացումով՝ փաստաթուղթերու ուսումնասիրութիւնն ու հրատարակումն ամենածանր հարուածն է թրքական ժխտականութեան։

«Արմենփրես»-ի հաղորդմամբ՝ գիրքին շնորհանդէսը տեղի ունեցած է Ապրիլ 22-ին Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան կեղրուին մէջ։ Գիրքը լոյս ընծայած է Newmag հրատարակչական ընկերութիւնը։

«Գիտական շրջանակներու մէջ հիմնականօրէն կը շրջանառուի այն դրոյթը, որ Թալէաթ փաշայի հեռագրերները չհաստատուած փաստաթուղթեր են, եւ շատերը չէին նախաձեններ նորէն սուզուիլ պատմութեան գիրկը ու հեռագիրներու միջոցով գտնել ճշմարտութիւնը։ Թանէր Աքչամ ձեռնամուխ եղաւ այլք։ Աքչամ առաջնորդուած է հետեւեալ սկզբունքով՝ փաստերը համադրել անպէս, թէզերը կառուցել անպէս, որ իւրաքանչիւր թէզ պարտադիր ըլլայ ապացուցելու, եւ եթէ մէկը որոշէ հերքել գրուածը, ստիպուած ըլլայ թէզ առ թէզ բոլոր կէտերն ու փաստարկները։

Ան աւելցուցած է երբ կը կարդար գիրքը ու կը թարգմանէր զայն, կը հիանար հեղինակին մասնագիտական որակներով։

Հար.ը էջ 18

MARONIAN
INSURANCE SERVICES

Since 1975, we have proudly served your health and life insurance needs.

We will continue to stand by your side and secure your **family** and **business** with our full range of insurance policies.



HEALTH



LIFE



COMMERCIAL

CALL US FOR A PERSONALIZED QUOTE

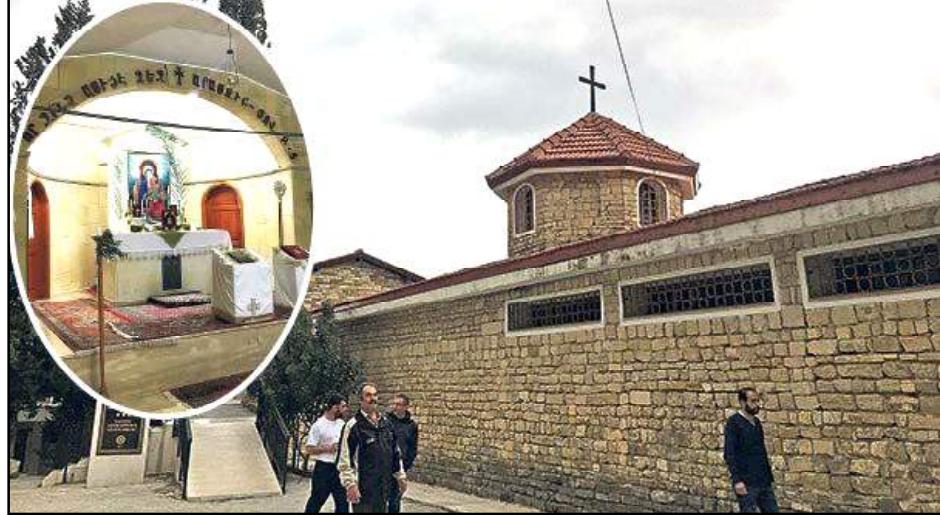
(818) 500 9585

805 E. Broadway, Glendale, CA 91205
sbmaronian@gmail.com

CA INSURANCE LICENSE # OC99815

MaronianInsurance.com

Թուրքիոյ Միակ Հայկական գիւղին Մեջ Կը Բացուի Երկրի Միակ Հայկական Թանգարանը



Թուրքիոյ Հաթայ նահանգին մէջ գտնուող երկրին մէջ մնացած միակ հայկական գիւղ՝ Վաքրվլրի մէջ կը բացուի Թուրքիոյ մէջ առաջին հայկական թանգարանը։ Թուրքական Milliyet պարբերականի հետ զրոյցին Վաքրվլրի Հայ Առաքելական եկեղեցւոյ փոնտի նախագահ ձեմ Զափիարը նշած է, որ այս թանգարանը կ'ապացուցէ, որ հայերն ու թուրքերը ապրած են միասին եւ կրնան ապրիլ միասին։ Զափիար նշած է, որ թանգարանը Մշակոյթի նախարարութեան կողմէ յատուկ կարգավիճակ ստացած է եւ աւելցուցած, որ Արեւելեան միջերկրածովեան զարգացման գործակալութիւնը կ'աջակցի թանգարանի բացման։ Թանգարանը կը ցուցադրէ Վաքրվլրի մշակոյթի, լեզուի, պատմութեան, խոհանոցի, պարերու վերաբերեալ տեղեկութիւններ։

«Իրականութեան մէջ գիւղական այս թանգարանով կը պատրաստուինք պատմել եւ հայկականութեան, եւ քրիստոնէականութեան մասին։ Որովհետեւ համալսարան աւարտած մարդիկ կու գան եւ կը հարցնեն թէ արդեօք Անստովիոյ մէջ եղած հայկականութիւններ։

Թիւնը ազգ է, թէ կրօն, արդեօք այսենի հայերը Հայաստանէն եկած հայեր են, ինչ եղաւ հայերու հետ։ Մենք կարիք ունինք պատմելու»։ Նշած է Զափիար։

Վաքրվլրի հայկական եկեղեցւոյ վանահացը Աւետիս Թաբաշեան նշելով, որ մինչեւ 1939 թ. Հաթայը եղած է ֆրանսայի իշխանութեան տակ, աւելցուցած է, որ Մուսա լերան ստորոտին Վաքրվլրի պէս 6 գիւղ եղած է, սակայն Հաթայի երկրամասի՝ Թուրքիոյ միանալէ ետք լրջանի հայերու մէկ մասը գաղթած է երկրամասէն, մաս մըն ալ տեղափոխուած է Վաքրվլր։ «Վաքրվլրի մէջ 35 հայ ընտանիք կ'ապրի, սակայն մեծամասնութիւնը արտասահմանի մէջ է։ Մեր գիւղին մէջ գրագիտութեան մակարդակը 99 տոկոս է։ Եկեղեցւոյ մէջ պատարագները հայերէն կը մատուցենք։ Գիւղն ունի իւրայատուկ լեզու։ Այստեղ բնակողները գիտեն եւ արեւելահայերէն, եւ արեւմտահայերէն, բայց արաբերէն եւ հայերէն խառնուրդով պարպարը (բառբառ) մեր յատուկ լեզուն է։ Այստեղ բոլորը գիտեն այդ լեզուն»։ - yerkir.am - փոխանցմամբ, նշած է Թաբաշեան։

**Հայոց Ցեղասպանութեան Թանգարան
Հիմնադրամը Հանդէս Պիտի Գայ
Հետաքրքրական Նախաձեռնութիւններով**



Հայոց Ցեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկ հիմնադրամը՝ տարուան ընթացքին՝ կը նախատեսէ իրականացնել միջազգային գիտաժողովներ, հարատարակել ցեղասպանագիտական հանդէսներ, իրականացնել մեթոդական սեմինարներ, ժամանակաւոր եւ հիմնական ցուցադրութիւններ։

Այս մասին Ապրիլ 17-ին լրագրողներու հետ հանդիպման մը ընթացքին ըսած է Հայոց Ցեղասպանութեան թանգարան-հիմնարկ

«Մեծ Եղեռն. Հայոց Ցեղասպանութեան Մէկ Դար Անց» Խորագիրով Համաժողով՝ Իտալիոյ Մէջ



Ապրիլ 16-ին, Խառլիոյ Պատգամաւորներու պալատի «Սալվատոր»ի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ «Մեծ Եղեռն. Հայոց Ցեղասպանութեան մէկ դար անց» խորագիրով համաժողովը՝ կազմակերպությունները կանխելու եւ ատոր համար պատիժի մասին պայմանագիրով ստանձնած իրանձնառութիւնները եւ պարտաւորութիւնները ու հաւատարմութիւնը համաժարդկային արժէքներուն։

Համաժողովին, ողջոյնի խօսքով հանդէս եկաւ Խառլիոյ մէջ ՀՀ դեսպան Վիքթորիա Պաղտասարեանը՝ շնորհակալութիւն յայտնելով պատգամաւորներուն Ապրիլ 10-ին Պատգամաւորներու պալատին մէջ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման վերաբերեալ որոշման ընդունման համար։ Դեսպանը նշեց, որ Հայոց Ցեղասպանութեան միջազգային դատապարտման ու ճանաչման գործընթացը շարունական է, որ պէտք է լուրջ ազդակ ըլլայ առ այն, որ այդ հարցով ժիստական կեցուածքը ոչ մէկ ձեւով կը տեղա-

լույթներով հանդէս եկան իտալիոյ քաղաքական, գիտական, մշակութային շրջանակներու շարք մը ներկայացուցիչներ, որոնք իրենց ելոյթներով ընդգծեցին Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման վերաբերեալ որոշման ընդունման կարեւորութիւնը հիտալիոյ հասարակական-քաղաքական շրջանակներուն մէջ Հայոց Ցեղասպանութեան ճանաչման վերաբերեալ իրազեկուածութեան բարձրացման եւ ապագային նմանատիպ յանցագործութիւններու կանխարգիւման գործին մէջ։

Organized by the Homenmen Ladies Auxiliary

Mother's Day BRUNCH

Saturday, May 4, 2019
At 11:00 am - 3:00 pm

BABYLON MEDITERRANEAN RESTAURANT
162 N. Sierra Madre Blvd., Pasadena

Donation: \$60

For tickets please call
Karine (818) 324-0574

380-Ամեակ Իրաքահայ Թեմի 1638-2018 Տ.Տ. Վազգէն Ա Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին Հայրապետական Պատմական Այցելութիւնը 1978

«Առաջին պահին արդէն վայելեցինք ուշադիր եւ յարգալից վերաբերմունքը Իրաքեան Հանրապետութեան, եւ վկայութիւնը պիտի տանք այն բոլոր պայմաններուն եւ ազատութիւններուն զորս կը վայելեն մեր Եկեղեցին եւ հայ համայնքը այստեղ»

ՎԱԶԳԵՆ Ա ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ

ԴՈԿՏ. ԶԱՒՏԻՆ Ա. ՔԴՆՅ.
ԱՐՁՈՒՄԱՍԵԱՆ

**Ողջոյն Համայնքին
Իրաքի Հայոց**

Պատմական այս հանգրուանին իմ ողջոյնի խօսքը ներկայ հապանցիկ գրութեամբ՝ կ'ընծայեմ մեր սիրեցեալ համայնքի Իրաքահայերուն որոնց ներկայութիւնն ու գործնական մասնակցութիւնը եկեղեցական եւ մշակութային մարզերէն ներս յայտնի դարձած է Արևմտեան թեմի մեր ծառա- յական դաշտին մէջ: Եկեղեցական վարչական պատմական առաջին դաշտին մէջ անդրադառնալ իրաքի մասնակին դատելով, անոնց գործակցութիւնը բարձր գործակի կ'ընդունվ անդրադառնալ իրաքի թեմին նախնական վիճակին, անոր յառաջընթացին, եւ յատկապէս երջանկայիշատակ Տ.Տ. Վազգէն Ա Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի պատմական առաջին Հովուապետական Այցելութեան 1978 թուին ուղղի քառասուն տարիներ առաջ:

ԹԵՄԻ ՆՈՐԱԳՈՅՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

Բացառիկ յաջողութիւն մըն է արդարեւ, շրջանի քաղաքական շատ անկայուն վիճակին մէջ, Իրաքի թեմի նորագոյն եկեղեցւոյ կառուցումն ու օծումը այս գրութենէն միայն շաբաթ մը առաջ 2019 թուի Ապրիլի 6-ին, Սուրբ Աստուածածին Աւետման նախատօնակին, Քիւրտիստանի մայրաքաղաք էրաքիլի մէջ ձեռամբ թեմի բազմարդիւն Առաջնորդ Աւագ Արքեպիսկոպոս Աստուածածին, որ եկեղեցին անուանեց Հայաստանեալց Սուրբ Խաչ Եկեղեցի, դասական ճարտարապետութեամբ եւ տարածուն բոլորաձեւ գմբէթով՝ իր կողքին մշակութային կերպոնվ: Օժման արարողութեան ներկայ եղած են հինգ թեմակալ եպիսկոպոսներ Եւրոպայէն, եղիպատուէն ու Դամասկոսէն եւ ներկայացուցիչ մը Մայր Աթոռ Ս. էջմիածնէն: Սոյն բացառիկ առիթը երջանիկ ազգանշնը հանդիսացաւ մեր այս պատմական հետազոտութեան զոր որպէս բացման խօսք կ'ընծայեմ մեր սիրեցի Հայոց թեմին բարձրացաւ մը առաջարկութեամբ իրաքահայոց, որ իսկոյն գործի լծուելով 1852 թուին երկրորդ եկեղեցի մը կառուցանել տուալ յանուն Սուրբ Երրորդութեան, բարերարութեամբ Մաղիկ Խաթունի: Մերուվը Տ. Վարդապէտ ձեռնարկեց նաեւ եկեղեցւոյ կից դպրոցաշէնքի մը կառուցման զոր կոչեց Մրբոց Թարգմանչաց վարժարան: Կրթական գործին զարկ տուողը եղած է Իրաքահայոց յայտնի եւ յարգելի Միհրան Հրաչեաց Մվաճեան, որ 1876-ին կ. Պոլսէն Պաղտատ գալով, 1890-ին հիմնեց Զապէլեան աղջկանց վարժարանը: Մվաճեան Պաղտատ երկար մնաց կրթական աշխատանքի իր պարտականութեան վրայ մինչեւ 1915-ի Մեծ Եղեռնի տարին:

ուածածին առաջին եկեղեցին կառուցին որ կանգուն է մինչեւ այսօր: Հոյն կը պահուին Սուրբ Քառասուն Մասունքն քներէն զորս նահատակութեան իր հետ բերած էր Սեբաստիային ուր Սուրբքը 320 թուկանին նահատակութեան սառած էին սառած լիճին մէջ: Իրաքի հին հայ եկեղեցին երէն մին եղած է նաեւ Պատրիարք Ս Աստուածածին եկեղեցին՝ կառուցուած 1736 թուին աղա Պետրոս Սեթաղայեանի նպաստով:

ԹԵՄԱԿԱՆ ԿԱՂԾԱԿԵՐԱՊՈՒՄ
1830 թուականէն սկսեալ հայեր բնակած են Մուսուլի մէջ զաղթելով Սեբարդէն, Տիգրան-ակերտէն, էրզումէն եւ կիլիկիային եւ հաստատած տեղոյն համայնքը զիսաւորութեամբ կ. Պոլսոյ Զաւէն Պատրիարք Տ. Եղիշեանի եւ իր հօրենական քահանական սերունդներու շարունակութեան, հասնելով մինչեւ Պատրիարք Սրբազնի հօր Տ. Աւետիս քահանա անդրանիկը բոլորին մէջ նախ վարդապէտ եւ շուտով եպիսկոպոս ձեռնարկութեամբ մինչեւ Պատրիարք Յովուր 1857 թուին:

Նախնագոյն Սուրբ Աստուածածին եկեղեցին 1845-ին իրաքահայ թեմի մայր եկեղեցին եղած Տ.Տ. Ներսէս Ե Աշտարակեցի Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի օրհնութեամբ, անցնելով Մայր Աթոռի հովանիին ներքեւ: Առաջին պատեհութեամբ երկու տարի ետք: կ. Պոլսոյ Պատրիարքութեամբ Մեսերիկեան նպաստամատարական համական նպաստութեամբ կ. Պոլսոյ 1914 թուին կը բարձրանար կ. Պոլսոյ Պատրիարքական Աթոռին, հայոց ցեղասպանութեան ամենադժուարին այդ տարիներուն: Միջանկեալ երեք տարիներ Պատրիարքը բարորուեցաւ իր ծննդավայրը, եւ սակայն 1919-ին Օսմանցիներու իրաքէն արտաքուելէն ետք, անզիլիացիներու հովանաւորութեամբ վերադարձաւ կ. Պոլսոյ իր պաշտօնին:

Զաւէն Պատրիարքի օրով 1917-ին Առաջին Համաշխարհական Պատերազմին հետեւանքով Ամենայն կենացին ներքեւ: Առաջին պատեհութեամբ երկու տարի ետք: կ.

Պոլսոյ Պատրիարքութեամբ Մեսերիկեան նպաստամատարական համական նպաստութեամբ կ. Պոլսոյ 1852 թուին երկրորդ եկեղեցի մը կառուցանել տուալ յանուն Սուրբ Երրորդութեան, բարերարութեամբ Մաղիկ Խաթունի:

Զաւէն Պատրիարքի օրով 1957 թուականին:

Զաւէն Պատրիարքի օրով

Նոր Գիրքեր

«Սուրիոյ Հայ Համայնքի Պատմութիւնը 1946-1970 թթ.» (Հեղինակ՝ Անի Ֆիշենկծեան)

ԱՐԵՏԻՍ ՈՎԶՄԻԿ

Հայաստանի Հանրապետութեան
Գիտութիւններու Ազգային Ակա-
դեմիոյ պատմութեան բաժանմուն-
քի գիտական խորհուրդին որոշու-
մով, 2018-ին լոյս տեսաւ պատմա-
բան Անի Աւետիսի Ֆիշենկճեանի
վերոնշեալ խորագիրը կրող մենագ-
րութիւնը: Անժխտելի է, որ հայ
գաղթօճախներու պատմութիւնը
անքակտելի մէկ մասն է հայոց
ընդհանուր պատմութեան. աւելին,
հայ կեանքի բազմաթիւ նշանակա-
լից իրադարձութիւններ տեղի ու-
նեցած են Հայաստանի բնական սահ-
մաններէն հեռու վայրերու մէջ.
գաղթօճախները, հակառակ աշխար-
հագրական իրենց հեռաւորութեանց
եղած են հետամուտ եւ մասնակից
հայրենական կեանքին բուռն իրա-
դարձութեանց: Եւ ուրեմն, զարմա-
նալի չէ, որ Հայաստանի գիտական
կաճառին պատմութեան բաժան-
մունքը յատուկ հետաքրքրութիւն
կը ցուցա բերէ արտերկրի հայ
գաղութներուն շուրջ, ստեղծելով
սփիւռքահայութեան պատմութեան
ուսումնասիրման ճիւղ՝ իր մասնա-
գէտներով եւ գիտաշխատողներով:
Արդէն սփիւռքագիտութիւնը դար-
ձած է ինքնուրոյն ոլորտ պատմա-
բաններու համար: Այդ գիտաշխա-
տողներէն է նախկին հալէպահայ
ուսուցիչ, այժմ Երեւան հաստատ-
ուած, դասախոս, պատմական գի-
տութիւններու թեկնածու Ա. Ֆի-
շենկճեանը:

343 Էջէ բաղկացած հատորը
ունի ներածական մը եւ չորս գլուխի:
Անտարակոյս, Սուրբիան եւ իր հայ
գաղութը խիստ էական նշանակու-
թիւն ունեցած են մեր պատմութեան
մէջ որպէս հարեւան երկիր, անոր
ժողովուրդը՝ բարեկամ եւ հիւրըն-
կալ, հայութիւնը՝ կենառնակ եւ հո-
ծաթիւ: Հեղինակը ներածականին
մէջ համառօտակի կ'անդրադառնայ
գաղութին պատմութեան, 1920-ական-
ներուն անոր բազմացման պատճառ-
ներուն եւ կազմաւորման պայմաննե-
րուն, իր ուստմնասիրած ժամանա-
կաշրջանին՝ 1946-1970 թուականնե-
րուն վերաբերող պատմափառական
աշխատութեանց (որ անշուշտ աչքի
կը զարնեն յատկապէս Արտաւազդ
Արք. Սիւրմէեանի, Արշակ Ալպօ-
յաձեանի, Ա. Աբրահամեանի, Յ. Թօ-
փուգեանի, Վարդան Արք. Տէ միրճ-
եանի, Ն. Ցովհաննիսեանի, Բ. Եղիայ-
եանի, Կ. Դալլաքեանի, Յ. Մէլիքսէ-
թեանի, Ռ. Ճէպէեանի, Յ. Չոլաքե-
անի, Գ. Եազրճեանի Գործերը), մամու-
լին, արխիւներու, տեղեկագիրներու
եւ անտիպ աշխատութեանց:

Առաջին գլուխը՝ «Սուրբիա-հայութիւնը Բ. Աշխարհամարտի Նախօրեակին» (Էջ 29-79) կը բաղ-կանայ հինգ ենթամասերէ, ուր համապարփակ կերպով կը ներկա-յացուի սուրբիահայութեան իրավի-ճակը, երկիրը փոթորկող զարգա-ցումներուն զուգահեռ, երբ Սուր-իա Բ. Աշխարհամարտին ականա-տես ըլլալու կողքին՝ ազատագրա-կան պայքար կը մղէր ֆրանսական գաղութատիրութեան դէմ: Ալեք-սանտրեթի սանճաքին հարցը, հայ համայնքին յարափոփոխ թուաքա-նակը, ընկերային-տնտեսական, հա-մայնքային-կրթական խնդիրները, տեղացիներու եւ գաղութարարնե-րուն հետ յարաբերութիւնները կը գտնուին լուսարձակի տակ: Հե-տաքրքրական է հայութեան դիրքը

Տըրպեսիէ, Ռաքքա, Դամասկոս, ուր հազարաւորներ կ'արձանագրուին վերադառնալու հայրենիք: Բ. Աշխարհամարտէն ետք եւ Պող տամի խորհրդաժողովէն յետոյ, մէծ լոյսեր կային Արեւմտա հայաստանի կցումին՝ Խ. Հայաստանի, ինչ որ ողեւորութիւն ստեղծած էր ամէնուր: Սուրիոյ մէջ կը կազմակերպուին ներգաղթի մարմիններ, ընտանիքներ կը վաճառեն ամէն ինչ՝ միանալու ներգաղթող կարաւաններուն: Կը պատահին նաեւ քաղաքական տարակարծութիւններ, անախորժութիւններ, եր բեմն՝ հիամթափութիւններ: Այս աննախաղէպ զօրաշարժը կը մտահոգէ նոյնիսկ Սուրիոյ կառավարութիւնը, որ պիտի զրկուէր հայ ձեռներէց եւ գործունեայ տարրէն: Սուրիահայութեան զանգուածային հայենադրձութիւնը տեղի կ'ունենայ երկու փուլով՝ 1946-1948թ. եւ 1962-1970թ.: Երկու ուշագրաւ փաստ. «Հետաքրքիր էր այն փաստը, որ ցուցակագրման աշխատանքներու ընթացքին կոմիտէն դիմումներ կը ստանալու նաեւ ասորիներէ եւ արաբներէ, դէպի Խորհրդային Հայաստան տեղափոխուելու խնդրանքով» (էջ 151) եւ «Ներգաղթել ցանկացողներուն ցուցակագրման առաջին երկու օրերուն Դամասկոս 1800 հայ ընտանիքներէն շուրջ 1000 կ'արձանագրուին: Խակ Հալէպի շրջակայքը ապրող հայ ազգաբնակչութեան՝ 92 տոկոսը (15.500 ընտանիք, 75.000 մարդ) (էջ 152): Պէտք է տեսնել այն համազ գային զօրաշարժը, որ ստեղծած էր ներգաղթը, մանաւանդ Սուրիոյ գիւղաբնակ, համեստ, աշխատաւոր եւ արհեստաւոր խաւերուն մօտ, ինչ-

ՀԱՅՈՂԱԿԱՐԵՐԻ ԱՐԱՎՈՅ ԽԱՆՈՒԹԻՒՆ
ՊԱՏՄՈՒԹԱԾ ԽԱՍՏԱՏԻ

ԱՐԱՎՈՅԻ ՏԻՄՈՒՄ ՏԻՄՈՒՄ

ՍՈՒՐԻՈՆ
ՀԱՅ ՀԱՍՏԱՏԵԼԻ
ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԸ

1946 - 1970 թվ.

ԵՐԵՎԱՆ 2018

պէս նաեւ քրտախիօս եւ արաբախիօս հայոց մօտ, որոնք հոգեպէս կապուած էին Հայաստանին։ Այս բաժինը օգտակար կրնաց դառնալ հայրենաղարձութեան պատմութեամբ զբաղող մասնագէտներու համար։ Վերջապէս, երեւոյթը ինքնատիպ էջերէն մին է հայոց պատմութեան։ Հոն կը կարդանք նաեւ հայրենաղարձներուն նպաստը Հայաստանի զարգացման եւ հզօրացման, ուր կան անունները Լեւոն Տէր Պետրոսեանի եւ Լիբանանի մէջ Հայաստանի առաջին դեսպան Երուանդ Մելքոնեանի։ Վերջին գլուխը ամենաընդգրկունն է՝ «Սուրիահայ Մշակութային Կեանքը» (էջ 185-300)։ Ուսի 9 ենթամաս։ Լայնօրէն անդրադարձ կայ կրթական մարզին, իր գժուարութիւններով, աշա կերտութեան թիւերով, հայոց լեզուի ու պատմութեան ուսուցման պետական խոչընդոտներով, անուններով եւ պիւտճէներով։ Նաեւ Կիրակնօրեայ դպրոցներու գործունէութիւնն ու լայն ցանցը դարձած է ուշադրութեան արժանի։ Անկասկած, մշա-

Ծար.ը էջ 19

VA Print Media



Book Printing & Binding • Hard Covers
College Dissertations • Year Books
Restoration of Old Books & Bibles
Newspaper Archiving



Vahé Atchabahian

1743 E. Elizabeth St. • Pasadena, CA 91104

Tel: 626-793-6220

Cell: 626-354-5924

vamedia@yahoo.com

www.vaprintmedia.com

Հայ Գրականութեան Տիտանները Յ. Թումանեան եւ Վ. Թէքեան Յոբելեաններուն Նուիրուած Զեռնարկին
Թագուհի Արգումանեանի Ելոյթը

Այսօր ոգեշնչումի եւ հպար-
տութեան բացառիկ առիթ է ըն-
ծայուած բոլորիս համար: Այս
սրահի կամարների տակ հաւաք-
ուել ենք վայելելու հայազգի երկու
մեծութիւնների՝ Ամենայն Հայոց
բանաստեղծ Յովհաննէս Թուման-
եանի ծննդեան 150 եւ սփիւռքա-
հայ մեծանուն բանաստեղծ Վահան
Թէքէեանի ծննդեան 140 ամեայ
յոթելեանները նշելու պատուախնդ-
րութեան զգացումը:

Երեկոն վայելում է Հիւսիսա-
յին Ամերիկայի Արեւմտեան թեմի
առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Թովնան Ս.
Արքեպիս. Տէրտէռեանի բարձր հո-
վանաւորութիւնը:

Աշխարհի ամէնից մեծ հրաշքը
հայ ժողովուրդն է, որն անցել է
ամպրոպաշունչ գիշերների միջով,
տեսել բազում վայրագութիւններ,
տեսել արհաւիրք, կոտորած, երբ
մեր ժողվրդի անբիծ անմեղու-
թիւնը մորթեցին անապատի աւազ-
ների վրայ, բայց մեր ժողովուրդը
հրաշք ժողովուրդ վեր յառնեց մո-
խիրներից: Թումանեանն ասում էր
«Զարմանալի է մեր ազգի կենսու-
նակութիւնը եւ լին եմ էդ մեծ
կենսունակութեան անսասան հա-
ւատքով: Եթի ոչ մի բռնակալ, եւ ոչ
մի բարբարոս երբեք չի կարողացել
նուածել ու ընկծել հայկական ցեղի
էդ հօգոր յատկութիւնը: Ամէն անգամ,
ամէն մի բռնակալի հայ ժողովուր-
դը կարող էր կրկնել Վարդանանց
խօսքը, թէ դու կարող ես մարմինը
տանջել, բայց նրա հոգու հետ ի՞նչ
ես անեմու...»:

Այո, Մեսրոպ Մաշտոցի աստ-
ուածային ներջնչանքով արարուած
ոսկեղնիկ տառերը դարձան մէկա-
կան զինուոր հայի ինքնութեան
պահպանութինեան եւ այսօր մէնք
հպարտ ենք թումանեանի հակայա-
կան ժառանգութեամբ, թէքէնանի
հոգուց բխող ստեղծագործութիւն-
ներով, Զարենցի հեղաձկուն ու
ննայիրեան բարբառով, Սեւակի,
«Եղիցո լոյս» « եւ Անլուելի Զան-
գակատուն, զուղանջով, Տէրեանի
ու Մէծարենցի « քնարով:

Այս քիչ ենք, բայց մեծ է մեր
ներքին արժէքը եւ իւրաքանչիւ-
րիս սուրբ պարտականութիւնն է
նոր սերնդին աւելի մոտիկից ծանո-
թացնել նրանց, որպէսզի նրանք
տէր լինեն ինքնութեան, գիտակից՝
պատկանելիութեան, թէ ոչ, ինչպէս
յաճախ են կրկնում, մեր կաենքը
նման կը լինի աւազի վրայ դղեակ

կառուցելու ցնորքին:

Եւ այսօր ուզում եմ երախտա-
գիտութիւնս յայտնել ՌԱԿի, «Նոր
Օր» շաբաթաթերթի խմբագրու-
թեան այս կարեւոր միուցառումը
կազմակերպելու համար՝ ներկա-
յացնելով «Բանաստեղծութեան իշ-
խան» Վահան Թէքէեանին, որը
Յակոբ Օշականի բնորոշմամբ հա-
մադրում էր Արեւելքի կենսասի-
րութիւնը, համն ու հոտը եւ Արե-
ւելքի գուսապ ու կարգապահ մտա-

ՎԱՐՉՈՒ ՄՐԱՇ

ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԵԶ (200 Շնօրհ ՀԱՄԱՐ)
ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104
(626) 797 7680

Շահան Արծրունի իր Ծննդեան 75-րդ Տարեդարձը Կը Նշէ Դաշնակի Մենահամերգով



Ծանօթ դաշնակահար Շահան
Արծրունիի ծննդեան 75-ամեակին
նուիրուած Համերգը, որ տարւոյս
Ապրիլ 5-ին տեղի ունեցաւ Նիւ
Եորքի Alliance Française Florence
Gould սրահին մէջ, ողջունուեցաւ
ներկայ երաժշտակը հոծ բազմութ-
եան բուռն ծափահարութիւններով:
Նուազահանդէսը կազմակերպուած
էր Հայկական բարեգործական
ընդհանուր միութեան, ինչպէս նա-
Ամերիկայի արեւելեան թեմի
առաջնորդարաններու, Հայ
օգնութեան ֆոնտի, Հայ ժողովուրդի
անմիջական օգնութեան եւ
Հայկական ռատիոժամի կողմէ:

Այս նշանակալից տարեղարձին
առիթով յայտնի դաշնակահար,
յօրինող, երաժշտագէտ եւ ուսուցիչ
Շահան Արծրունի հմայեց
ներկաները ներկայացնելով
ինքնատիպ յայտագիր մը, որուն
մաս կը կազմէին դասական եւ
հայկական երաժշտութենէն
նմոյշներ։ Համերգի ընթացքին ան
պատճեց դրուագներ եւ տուառ
բացատրութիւններ Ալան Յով-
հաննէսի եւ Եղուարդ Միրզոյեանի
անձերուն եւ գործերուն մասին։
Անմոնք Արծրունիի մօտիկ բարեկամ -

Ները եղած էին:
Շահան Արծրունի ելոյթ
ունեցած է աշխարհի չորս ծագերուն
եւ արժանացած է մեծ գնահատանքի.
Ան ծանօթ է որպէս հայկական
երաժշտութեան ջերմ հաւատացող
մը եւ ամէն ջանք ի գործ դրած է
տարածելու համար ազգային
մշակոյթը: Առ ի գնահատութիւն
իր մշակութային անխոնն ջ
ծառայութեան ան արժանացած է
Հայաստանի հանրապետութեան

Պատարագ
ԱԼԱ ՄՈՒՇԿԱՄԲԱՐԵԱՆ

Եկեղեցու աւերակների մէջ
Ողջակիզուող մի պատարագ
Տխուր հնչում էր բաց երկնքի
տակ
Ինչպէս ռեքվիեն
Յոգեւարքի մէջ մի ծեր
քահանայ
Զեօքք թարախում
Գլխատուած մանկան անմեր
արեան
Որպէս սուլիբ միւռոն
Խաչակնքում էր աշխարհի
անարդար,

Թռղութիւն հայցում
Մարդկութեան համար...
Երկնքից իջած բազում
հիեշտակներ
Տանում էին վեր՝ դեպ առ
Ասորացն

Որպէս մի մասունք
Դաժան պատմութեան այն
ողբերգութեան
Որին աշխարհում
Եղեռն... Են ասում:



**Save
Support
Sustain**

www.syrianarmenianrelieffund.org

ՄԱՐԱԶԴ



ՅԱՐՈՒԹՅԱՆ ՖԱՔՏԵԱՆ

(1949-2019)

Թաղման եկեղեցւոյ եւ Գերեզմանի Կարգերը տեղի պիտի ունենան Շաբաթ, Ապրիլ 27ին, 2019 կէսօրէ ետք ժամը 2:00ին Forest Lawn Covina Hillsի գերեզմանատան մէջ, 21300 East Via Verde Drive, Covina, CA 91724:

Սգակիրներ՝
Այրին՝ Տիկ. Անի Մարսէլեան-ֆաքճեան
Եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Գէորգ եւ Մարալ Թաւուքճեան եւ
զաւակունք
Եղբայրը՝ Տիար Խաչիկ Ֆաքճեան
Քոյրը՝ Տէր եւ Տիկ. Վահէ եւ Ազնիւ Մելքոնեան եւ զաւակունք
(Հալէպ)
Քոյրը՝ Տէր եւ Տիկ. Աւօ եւ Մարալ Պիպէրեան եւ զաւակունք
(Լիբանան)
Քոյրը՝ Տէր եւ Տիկ. Փիեռ եւ Լենա Ղաֆարի եւ զաւակունք
եւ համայն Թաւուքճեան, Ֆաքճեան, Խաչատուր, Պալիողեան,
Քիւփէլեան, Մարտիրոսեան, Գաղանճեան, Սարգիսեան, Պալմանուկեան,
Գաբրան եւ Մարսէլեան ընտանիքները:

ՑԱՒԿՑԱԿԱՆ

Ցաւով իմացանք Ա.Դ.Հ.Կ.ի Փարամագ մասնաճիւղի ժրաշջան ընկերներէն ՅԱՐՈՒԹՅ ԹԱՒՈՒՔՃԵԱՆԻ անակնակալ մահը, որ պատահեցաւ Կիրակի, Ապրիլ 21, 2019: Այս տիսուր առիթով մեր խորազգաց ցաւակցութիւնները իր վշտահար այրիին Անի Մարսէլեանին եւ ընտանեկան համայն պարագաներուն:

Ա.Դ.Հ.կ. Փարամագ Մասնաճիւղ

ՑԱՒԿՑԱԿԱՆ

ԱՆԱՀԻՏ ԹՈՒԻԹԻԿԵԱՆ-ՄԷՑՄԱՐԵԱՆ-ի մահուան տիսուր առկիթով
Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւնն ու յարակից կառուցները
իրենց խորագագ ցաւակցութիւնները կը յացնեն հանգուցեալի
ընտանեկան համայն պարագաներուն, մասնաւորաբար իր ամուսինին՝
Բիւզանդ Մէջմարեանին:

«Սուրինյ Հայ Համայնքի Պատմութիւնը»

Ծարունակուած էջ 16-էն

կութային եռուն կեանք ունեցած է սուրիահայութիւնը: Թատերական, գրական, երաժշտական, մամուլի բազմագույն անուններու («Եփրատ», «Սուրիա», «Արեւելք», «Սուրիական Մամուլ», «Դէպի երկիր», «Շարժում», «Գեղարդ», «Գանձասար» եւ այլն), եւ ապա բարեսիրական, մարզական, մշակութային (Հ.Բ.Լ.Մ., Հ.Մ.Լ.Մ., Հ.Մ.Մ., Համազգային, Ն.Ս.Մ.Մ., Թէքէեան, Հ.Ե.Լ., ՍՕԽ, Ա.Մ.Մ., Ուրֆայի Վերածնունդ Միութիւն), հայրենակցական եւ յարանուանական միութիւններու շուրջ ակնար կը ցոյց կուտայ, որ Սուրիա եղած է դարբնոց բազմաթիւ գրավէտներու եւ մշակութային գործիչներու դրսեւորման եւ կոփ ման: Շատեր, հեղձուցիչ պայմաններու բերումով յետազային անցած են Լիբանան կամ այլուր՝ ապատօրէն շարունակելու իրենց գրական եւ ազգային բեղուն գործունեութիւնը: Կարեւոր բաժին մը արդարեւ, որ առաւել կը ծանօթացնէ պատկառելի եւ հնագոյն այդ տոհմիկ համայնքին շքեղ պատմութեան ծալքերը: Որմէ ետք կայ եղրակացութիւն (էջ 301-305)՝ գլուխին միտք բանին բացարող: Հեղինակը տուած է երկար ցանկը իր օգտագործած

գրականութեան (Նաեւ արաբերէն եւ անգլերէն), մամուլին, արխիւ ներուն, անտիպ գործերու: Նաեւ մենագրութեան ամփոփումը անգլերէնով եւ արաբերէնով: Հոն տեղ գտած են բազմաթիւ հազուագիւտ լուսանկարներ Սուրբիոյ պատմութեան հետ առնչուած՝ դպրոցներու, եկեղեցիներու, կարգ մը վարժարաններու շրջանաւարտ դասարաններու. Նաեւ՝ հայրենադարձութեան դրուագներէ պատկերներ: Գիրքին պատասխանատու խմբագիրը եղած է անուանի պատմաբան Պետրոս Յովհաննիսեան (այժմ՝ հանգուցեալ), խմբագիրը՝ պատմաբան Ռուբէն Սահակեան: Գիրքը նույիրուած է հեղինակին հօր յիշատակին: Նշումներ.-կը կարծենք, թէ մենագրութիւնը չէրաստարակուած կարիքն ունէր աւելի բարեխիղճ սրբագրութեան, նկատի առնելով ուղղագրական եւ լեզուա-ոճացին վրիհպումները, տեղեկատուական եւ բովանդակակին բացթողումները: Նոյն անունը տարբեր ուղղագրութեանմը՝ Ռաքքա-Ռազգա-Ռազգա, Նասէր-Նասէր. կամ՝ «Պելլինի Պոտսդամ քաղաքին մէջ» (էջ 144), բայց Պոցտամթը առանձին քաղաք է Գերմանիոյ մէջ՝ Պելլինի մօտ: «Գամշիլիէն Դամասկոս լրկուած էր Կիլիկիոյ միաբաններէն Տ. Վահան Վրդ. Պէրպէրեանը» (էջ 15).

380-Ամեակ Իրաքահայ Թեմի

Ծարունակուած էջ 15-էն

խնամուէր: Վազգէն Հայրապետ եր-
կիցս հիւանդանոց իրեն այցի գա-
ցած է, եւ դժբախտաբար անցոյն
վիճակի մասնուած Սրբազնը մա-
համերձ Ս. Էջմիածին կը հասցնէին
եւ յաջորդ օրն ալ կը վախճանէր
1978 թուականին իր 69 տարեկա-
նին:

Հայրապետական շքախումբին
մաս կը կազմէին Լոնտոնէն Պատակ
Արքեպոս. Թումայեան, Մայր Աթո-
ռոյ Լուսարարապետ Յուսիկ Եպու.
Սանթուրեան, Գաւազանակիր Մո-
միկ Վարդապետ Սարգիսեան, եւ
«Քջմիածին» ամսագրի Խմբագիր
Արթուն Հատիտեան: Ամենայն Հա-
յոց Հայրապետը Իրաքի կառավա-
րութեան հիւրն ըլլալով պետական
անձինք օդակայան եկած էին զինք
առաջնորդելու Ալ-Մանսուր պա-
լատը Տիգրիսի ափին հոն իջեւա-
նելու համար: Կաթողիկոսին տնօ-
րինութեամբ Միհացեալ Նահանգ-
ներէն Պաղտատ իր ծննդավայրը
ժամանած էր նաեւ Աւագ Վարդա-
պետ Աստատուրեան: Հայրապետին
մտադրութիւնն էր Իրաքահայ մի-
ակ հոգեւորականը ըլլալով ամենէն
յարմար օգնականը կը նկատէր
զինք անդորդելու Ասոդիկ Արքե-

պիսկոպոսին Առաջնորդին վաղահաս 1978 թուր վախճանումէն ետք:
1978 Յունուար 28-էն ֆետրուար 9 Վազգէն Հայրապետ իր առաջին եւ պատմական այցելութիւնը կը շնորհէր Իրաքի թեմին «ուր 1630-ական թուականներից սկսած անընդմէջ ապրում են մեր ժողովրդի թանկագին բեկորները», ինչպէս ամսագիրը կը նշէր: Դիմաւորութեան եկած էին Ազգային իշխանութեան անդամները գլխաւորութեամբ ատենապետ դոկտ. Հասրաթ Միքայէլեանի, քոյլ Եկեղեցիներու հոգեւոր պետերը, Վատիկանի ներկայացուցիչը, Հայկաթովիկ Եկեղեցւոյ Յովհաննէս Արքեպս. Գասպարեանն ու Սուրիանի Զաքիս էլիվազ Արքեպիսկոպոսը: Օդակայանին մէջ Հայրապետին գալուստը կ'ողջունէր Իրաքի Արտաքին գործոց Նախարար Խալիլ Պէտրոս:

Հրաշափառ շարականի երգեց ցողութեամբ վեհափառ Հայրապետը Պաղտատի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ մայր եկեղեցին մուտք կը գործէր եւ յանուն հիւանդ Առաջնորդ Ասողիկ Արքեպս. Ղազարեանի բարի գալստեան խօսք կ'ուղղէին նախ Պսակ Արքեպիսկոպոս եւ ապա ատենապետ Միքայէլեան, որոնց Հայրապետը իր օրհնութեան խօսքն ու պատգամը կը փոխանցէր իր «առաջին անգամն ըլլալով գալու քաղաքակրթութեան այս հնագոյն օրրաններէն մէկը», յորդորե-

68). սխալ, պէտք է ըլլայ Պետրոս Վրդ. Պէրպէրեան, որ ձեզիրէի առաջ նորդական փոխանորդն էր։ Ան աւելի ուշ մեկնեցաւ ԱՄՆ, դարձաւ կարգաթող (այժմ հանգուցեալ), իսկ վահան Վրդ. Պէրպէրեանը այդ օրերուն աբեղայ էր, աւելի ուշ՝ վենեգուելայի հոգեւոր տեսուչ եւ վերջին տարիներուն ծառակեց Բերլիոց թեմէն ներս։ Մականունի նոյնութիւնը ստեղծած է անձերու շփոթ։ Ան այս թիւրիմացութեան մէջ ինկած է հետեւյով Գէորգ Եազրագնեանի աշխատութեան, որ Պետրոսը սխալմանք վերածած է վահանի (տես՝ «Սփիւռքահայ Քաղաքական Հոսանքներն ու Գաղութները», Երեւան, 2016, էջ 302)։ Դժբախտաբար, շատ քիչ անդրադարձ ներկան հայ կաթողիկէ եւ

լով որ 1915-ի օրերէն իրաք հաստատուած սերունդներու զաւակները պահէն իրենց կրօնական հաւատքը, հայ եկեղեցին ու մայրէնի լեզուն, միաժամանակ մնալով հաւատարիմ քաղաքացիները իրաքեան հայ-բէնիքին»։ Առաջին առիթով նաև Հայրապետը իր մտահոգութիւնը յայտնելով թէմակալ Առաջնորդ Ասողիկ Սրբազնի առողջութեան մասին, կ'ըսէր «այս պահուն այստեղ չենք տեսներ Ասողիկ Արքեպիսկոպոսը աղօթելով որ բարելաւուէր իր առողջական վիճակը»։ Իր ժամանման յաջորդ օրն իսկ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Տ.Տ. Վազգէն Ա Հայրապետ նախագահական պալատ կ'այցելէր, եւ ապա Սուրբ Գրիգոր Լուսառորիչ մայր եկեղեցի որ կառուցուէր էր 1954-58 տարիներուն Ռուբէն Արքեպիսկոպոս Մանասեանի ուաշնորդութեան օրով, եւ օծումը՝ Զգօն Եպիսկոպոս Տ Յակոբէանի ձեռամբ։

Հայրապետական Պատարագ
Վազգէն Հայրապետ Փետր-
ուար 3-ին սուրբ պատարագ մա-
տոյց Պաղտատի Ս. Գրիգոր Լուսա-
ւորիչ մայր Եկեղեցւոյ մէջ, եւ
«զհոգին մի՛ շիջուցանէք» ընաբա-
նով քարոզեց իսուլներամ բազմու-
թեան: Պատարագին կը սպասարկէ-
ին Պսակ եւ Յուսիկ Արքեպիսկո-
պոսները: Իր քարոզին մէջ Հայրա-
պետը կրկին աղօթեց Ասողիկ Սրբա-
զանի առողջութեան համար: Տո-
ղանցելով հայոց պատմութեան
հանգրուաններէն, կ'ըսէր թէ «ան-
հունապէս մխիթարուած ենք տես-
նելով նորա- կառոյց այս սուրբ
տաճարը, շնորհիւ իրաքեան բա-
րեինամ կառավարութեան ընձե-
ռած բոլոր դիւրութիւններուն»:
Փետրուար 5-ին հայ կաթողիկ Եկե-
ղեցւոյ առաջնորդ Յովհաննէս Ար-
քեպիս- կոպոս Գասպարեան իր
առաջնորդարանին մէջ ճաշկերոյ-
թով կը պատուէր Հայոց Հայրապե-
տը, եւ յաջորդ օր Պաղտատի հայ
երկսեռ երիտասարդաց միութիւնը
իր ակումբին մէջ գեղարուեստա-
կան յայտագիր մը կը հրամցնէր
վեհափառ Հայրապետին, ի ներկա-
յութեան աւելի քան 500 ներկանե-
րու՝ գեկավարութեամբ Պարոյը
Յակոբեանի:

Վերադարձ Մայր Աթոռ
Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսը
1978 Փետրուար 9-ին Իրաքահայ Թեմի հրամեշտի ճաշկերպյթէն ետք իր շքախումբի անդամներով Պաղտատին կը մեկնէր Փարիզ Իրաքահայ Թեմին տալով տասնօրեայ իր օրհնաբեր եւ աննախընթաց այցելութիւնը:

աւետարանականներու գործունէու-
թեանց շուրջ, որոնք նոյնպէս նշանա-
կալից դերակաստարութիւն ունեցած
են սուրբիահայ կեանքի պատմութեան
մէջ, մանաւանդ կրթական եւ հոգեւոր
ոլորտներէ ներս։ Սա կողմնակալ
մօտեցում է։ Աչառուն կեցուածք է
նաեւ հետեւեալ համեմատութիւնը՝
Սուրբիահայ Օգնութեան Խաչին (*ՍՕԽ*)
մասին՝ ջ 267-279, Հ.Մ.Մ.-ի մասին՝
մէկ պարբերութիւն (ընդամէնը 9
տող), Նոր Սերունդ Մշակութային
Միութեան մասին՝ 11 տող միայն։
Այնուամենայնիւ, սուրբիահայութեան
նուիրուած սոյն աշխատավոր թիւնը
պիտի հետաքրքրէ ընթերցողները,
պատմաբան ները եւ այդ գաղութիւն
մօտիկ անցեալի պատմութեանմը
զբաղւողները։

ՄԱՐՁՎԱԿԱՆ

ՈՒՆԱԼՐՈՒՆ ԱՅՆԴԻ ՀԱՅԻ, ՍՊԱՅԻ ՀԱՅԻ ԵՒ ԻՏԱԼԻ ՀԱՅԻ
ԱԽՈՒԵԱՆ ԴԱՐՁԱԾ ԱՌԱՋԻՆ ՖՈՒԹԲՈԼԻՍ Է

Պորտուգալացի Կրիշտիանոս
Ռոնալդոն դարձաւ պատմութեան մէջ
առաջին ֆուտպոլիստը, որն ունի
Անգլիայի, Սպանիայի եւ Իտալիայի
Ախոյնեանի կոչումները: Անցած ամրան
Իտալիա տեղափոխուած 34-ամեայ
ֆուտպոլիստը թուրինի «Եռուեն-
տուսի» հետ նուածեց առաջին
ախոյնեանական տիտղոսը: Ալեքսի
Գլիաւորած թիմն 8-րդ տարին
անընդմէջ դարձաւ իտալիայի
ախոյնեան: Ունալրուն տիտղոսը
նուածելուց յետոյ յայտարարել է, որ
յաջորդ մրցաշրջանում էլ կը լինի
թուրինում:

Իւնալրուն երեք անգամ
Անգլիայի ախոյնեան է դարձել
«Մանչեսթեր Եռուայթեղի» հետ, երկու
անգամ՝ Սպանիայի ախոյնեան
Մարդիդի «Ռեալի» հետ:

Իտալիայի առաջնութիւնում Ունալրուն մասնակցել է 27 հանդիպման,
խիել 19 կոլ, կատարել 8 կոլային փոխանցում: Նրա պայմանագիրը
«Եռուենտուսի» հետ նախատեսուած է մինչեւ 2022 թուականը:

**«Մանչեսթեր Սիթի» - «Տոտենհեմ»՝ 1:0.
Ախոյնեանական Մրցավազքը Շարունակում է**

Անգլիայի Պրեմիեր լիգայի 35-րդ տուրում «Մանչեսթեր Սիթին»
սեփական լարկի տակ ընդունեց «Տոտենհեմին»:

Մի քանի օր առաջ այս թիմերը մրցում էին Ախոյնեանների լիգայի
քառորդ եզրափակչում, որտեղ, չնայած պարտութեանը, կիսաեզրափակիչ
դուրս եկան լրտոնեան ակումբի ֆուտպոլիստները:

Այօրուայ խաղում Գուարդիոլայի թիմը վստահ տեսք ունէր ու
կարողացաւ փոքր վրէժ լուծել լրտոնցիներից՝ յաղթելով 1-0 հաշուով:

«Լիվերպուլ» Վերադարձաւ Առաջին Տեղ

«Լիվերպուլ» 2:0 հաշուով արտապնայ յաղթանակ տարաւ «Կարդիֆի»
նկատմամբ եւ 88 միաւորով վերադարձաւ առաջին տեղ: Երկրորդ տեղ
նահանջած «Մանչեսթեր Սիթին» ունի 86 միաւոր, սակայն մէկ
հանդիպում պակաս է անցկացրել:

**«Արսենալ» Պարտուեց «Քրիստալ Փելասին»,
Միիթարեանը Խաղալու Շանս Չստացաւ**

Անգլիայի ֆուտբոլի Պրեմիեր լիգայի 34-րդ տուրի խաղում
Լրտոնի «Արսենալ» սեփական դաշտում պարտուեց «Քրիստալ
Փելասին»:

Խաղի 17-րդ րոպէին թենտեկեն առաջ մղեց հիւրերին: Ընդմիջումից
երկու րոպէ անց Օգիլվ հաւասարեցրեց հաշիւը, սակայն 61-րդ եւ 69-
րդ րոպէներին ջաան ու Մաք-Արթուրը հաշիւը դարձրին 1:3:
Խաղաւարտից 13 րոպէ առաջ Օբամեյանգին յաշուուեց կրամտեց
գնդակների տարբերութիւնը՝ 2:3:

«Արսենալի» կազմում հանդէս եկող ջենրիխ Միիթարեանը, որն
այս անգամ յայտալորուել էր պահեստայինների թուում, այդպէս էլ
փոխարինման չմտաւ եւ խաղալու շանս չստացաւ:

Չնայած անսպասելի պարտութեանը, արսենալցիները 66 միաւորով
շարունակում են զբաղեցնել 4-րդ տեղը, որը ախոյեանների լիգայի
ուղեգիր է տալիս: «Քրիստալ Փելասին» այս յաղթանակից յետոյ
վաստակեց 42 միաւոր եւ բարձրացաւ 12-րդ հորիզոնական:

**ՊՍԺ-Ն Ապահովեց Ֆրանսայի Ախոյնեանի
Տիտղոսը**

Փարիզի ՊՍԺ-Ն
ժամանակից շուտ
ապահովեց ֆուտպոլի
ֆրանսայի ախոյնեանի
տիտղոսը: Ֆրանսայի
առաջնութեան 33-րդ
տուրում երկրորդ
տեղում գտնուող
«Լիլը» հիւրըն-
կալուելիս կոլագուրկ
ոչ ոքի խաղաց «Թու-
լուզի» հետ եւ զր-
կուեց առաջատար
ՊՍԺ-ին հասնելու
հնարաւորութիւնից:

Մէկ հանդիպում
պակաս անցկացրած
ՊՍԺ-Ն ունի 81 միաւոր,
իսկ «Լիլը»՝ 65:

Ապրիլի 21-ին ՊՍԺ-Ն կընդունի «Մոնակոյին»:

Փարիզեան ակումբը ֆրանսայի ախոյնեան դարձաւ 8-րդ անգամ եւ
6-րդ տարին անընդմէջ:



Դամահայկական Խաղերի Բացումը՝
Ստեփանակերտում, Փակումը՝ Երեւանի
Ազատության Հրապարակում

Օգոստոսի 5-17-ը Հայաստանում
եւ Արցախում տեղի կ'ունենան 7-րդ
ամառային Համահայկական խաղերը:
Այս տարի կը նշուի խաղերի 20-
ամեակը: Բացման հանդիսաւոր
արարողութիւնը եւ մրցումային 3
օրերը կ'անցկացուեն Ստեփանա-
կերտում, իսկ մրցումային յաջորդ
օրերը՝ Օգոստոսի 9-17-ը՝ Երեւանում:
Համահայկական ամառային 7-րդ
խաղերի բացման հանդիսաւոր
արարողութիւնը տեղի կ'ունենայ
Օգոստոսի 6-ին Ստեփանակերտի
Ստեփան Շահումեանի անուան
հանրապետական մարզադաշտում, իսկ
փակումը՝ Օգոստոսի 17-ին, Երեւանում՝ Ազատութեան հրապարակում:

Համահայկական խաղերի համաշխարհային կոմիտէի նախագահ
իշխան Զաքարեանի գլխաւորած պատուիրակութիւնը Արցախում է:
Ստեղծագործական խումբը է ճշտում անելիքները: Իշխան
Զաքարեանի խոսքով՝ ամառային խաղերը կ'անցնեն բարձր մակարդակով:
Դրանք Արցախում անցկացնելու առաջարկը կոմիտէի ընդունել է
միաձայն:

«Արցախում անցկացնելն ունի նաեւ այն նշանակութիւնը, որ
համահայկական խաղերի նշանաբանը՝ «Հայաստան, Արցախ, Սփիռք»
եռամիանութեամբ, սպորտի միջոցով միասնականութեամբ,
համերաշխութեամբ սիրոյ գաղափարների տարածումն է, թեաւծումը
ամբողջ համայն հայութեան շրջանում», - ասել է Կոմիտէի նախագահը,
փոխանցում է կազմակերպութեան մամուլի ծառայութիւնը:

Համահայկական ամառային խաղերին կը մասնակցեն սփիռքի
աւելի քան 35 քաղաքների ներկայացուցիչներ: 17 մարզաձեւից 12-ի
մրցումները նախատեսում են անցկացնել Արցախում: Մինչ այդ կը
կահաւորեն դահլիճներն ու մարզահարապակները:

Համահայկական 7-րդ ամառային խաղերի կազմակերպիչները
Ստեփանակերտում հանդիպել են Արցախի Հանրապետութեան նախագահ
Բակօ Սահակեանի, պետական նախարար Գրիգորի Մարտիրոսեանի հետ:
Առաջին աշխատանքային խորհրդակցութեանը մասնակցել են
ֆեկերացիաների ներկայացուցիչներն ու շահագրգիռ մարմինների
պատասխանատուները:

«Արսենալ» Կրիի Յաղթեց «Սապոլիին»

Լոնտոնի «Արսե-



նալը» ֆուտպոլի
եւրոպայի լիգայում
քառորդ եզրափակիչ
պատասխան խաղում
յաղթեց իտալական
«Նապոլիին»՝ 1:0:
Նեապոլում կայացած
հանդիպման միակ կուլ
36-րդ րոպէին խիեց
Ալեքսանդր Լիակա-
զեաւը: Այդպիսով,
«Արսենալը» երկրորդ
անգամ յաղթեց մրցակ-
ցին (առաջինը՝ 2:0)
եւ մտաւ կիսաեզրա-
փակիչ:

«Արսենալում» հանդէս եկող Հայաստանի հաւաքականի աւագ
Հենրիի Միիթարեանն յայտալորուել էր պահեստայինների թւում,
սակայն արդէն առաջին խաղակէսի 34-րդ րոպէին նա մտաւ խաղադաշտ՝
փոխարինելով վնասուածք ստացած Արոն Ռեմզիին:

**Ֆարիօ Ֆոնյինին՝ Մոնտէ Կարլոյի Մրցաշարի
Յաղթող**

Մոնտէ Կարլոյում աւարտուած
թենիսի «Մասթերս-1000» մրցաշարի
յաղթողի կոչումը նուածեց իտալականից:

Եղբափակիչում աշխարհի 18-րդ
ուակեանը 2 սեթում ուժեղ գտնուեց
սերբ Դուչան Լայովիչից՝ 6:3, 6:4:
Մրցախալը տեւեց 1 ժամ 36 րոպէ:

Մա 31-ամեացի իտալացու առաջին
տիտղոսն էր «Մասթերս» շարքի
մրցաշարերում: Կիսաեզրափակիչում
նա պարտութեան էր մատնել աշխարհի
երկրորդ ռակետ Ռաֆայել Նադալին,
որը նախորդ 3 տարիներին նուածել
էր Մոնտէ Կարլոյի մրցաշարի յաղթողի կոչումը:



www.massisweekly.com
Updated Every Friday